



## **UV Cleaning Device**

User Manual

## **Urządzenie do dezynfekcji UV**

Instrukcja użytkowania

## **Dispositif de nettoyage UV**

Manuel d'utilisation



UVC 5033 TA

**EN / PL / FR**

185.5531.40/R.AB/17.11.2020/4-1

7730430202

## Dear Customer,

### Please read this manual before using the product.

Beko thank you for choosing the product. We want your product, manufactured with high quality and technology, to offer you the best efficiency. To do this, carefully read this manual and any other documentation provided before using the product and keep it as a reference. If you give the product to someone else, give the manual with it. Follow the instructions, taking into account all the information and warnings stated in the user manual.

Heed all information and warnings in the user manual. This way, you will protect yourself and your product against the dangers that may occur.

Keep the user manual. If you give the product to someone else, give the manual with it. The user manual contains the following symbols:



Hazard that may result in death or injury.

**NOTICE** Hazard that may result in material damage to the product or its environment.



UV radiation hazard



Important information or useful usage tips.



Read the user manual.



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sülüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY

---

This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

## TABLE OF CONTENTS

### **1 Safety instructions 4**

Purpose of usage .....	4
Child, vulnerable person and pet safety .....	4
Electrical safety .....	5
Transportation safety .....	6
Installation safety .....	7
Safety of use .....	7
Temperature warnings .....	8
Accessory use .....	8
Safety of the disinfection process .....	9
UV Radiation Safety .....	9
Maintenance and cleaning safety .....	10

### **2 Environmental Instructions 11**

Waste regulation .....	11
Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product .....	11
Package information .....	11

### **3 Your product 12**

Product introduction .....	12
Introduction of the product control panel .....	13
Operating functions .....	14
Product accessories .....	15
Use of product accessories .....	15
Technical specifications .....	17

### **4 Installation 18**

Before installation .....	18
Electrical connection .....	18
Placing the product .....	19

### **5 Using the product 20**

Disinfection programs .....	20
Performing the disinfection process .....	21

### **6 General information about disinfection 23**

### **7 Maintenance and care 24**

General cleaning information .....	24
Cleaning the accessories .....	24
Cleaning the control panel .....	24
Cleaning the interior of the product (disinfection area) .....	25
Cleaning of UVC lamp glass .....	25

### **8 Troubleshooting 26**

## **1 Safety instructions**

- This section contains safety instructions that will help prevent any risks of personal injuries or material damage.
  - If the product is transferred to another person or used second hand, the operating manual, product labels, other relevant documents and accessories should be delivered with the product.
  - Our company shall not be held responsible for any damage that may occur as a result of failure to comply with these instructions.
  - Failure to comply with these instructions shall render any warranty void.
  - **⚠** Always have the installation and repair work performed by the manufacturer, the authorized service or a person specified by the importer.
  - **⚠** Use genuine spare parts and accessories only.
  - **⚠** Do not attempt to repair or replace any part of the product unless it is clearly specified in the operating manual.
  - **⚠** Do not perform technical modifications on the product.
- ⚠ Purpose of usage**
- This product is designed for home use. It is not suitable for commercial use.
  - Do not use the product in gardens, balconies or other outdoor environments. This product is intended to be used in households and in the staff kitchens of shops, office and other working environments.
  - **WARNING:** This product shall be used for hygiene purposes only. It should not be used for different purposes, such as heating the room, cooking.
  - **WARNING:** Uncovered (unpackaged) food should not be placed into the product.
- ⚠ Child, vulnerable person and pet safety**
- This product can be used by children 8 years and older as long as they are supervised or trained about the safe use and hazards of the product. It is not designed to be used by

people whose physical, sensory or mental abilities are not developed completely or who have lack of experience and knowledge.


- Children should not play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless there is someone overseeing them.
- This product should not be used by people with limited physical, sensory or mental capacity (including children), unless they are kept under supervision or receive the necessary instructions.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Electrical products are dangerous for children and pets. Children and pets must not play with, climb on, or enter the product.
- Do not put objects that children may reach on the product.
- **WARNING:** During use, the accessible surfaces of the product are hot. Keep children away from the product.

- Keep the packaging materials out of the reach of children. There is a hazard of injury and suffocation.
- When the door is open, do not put any heavy objects on it or allow children to sit on it. You may cause the product to tip over or damage the door hinges.
- For the safety of children, disconnect the power plug and make the product inoperable before disposing of the product.
- Do not put live animals or plants into the product.
- Do not allow the children to hang on the handle of the appliance. Otherwise, it may tip over the child.



### **Electrical safety**

- Connect the appliance to a grounded outlet that is protected by a proper fuse. Have the grounding installation made by a qualified electrician. Do not use the product without grounding in accordance with local / national regulations.
- The plug or the electrical connection of the appliance shall be in an easily

- accessible place. If this is not possible, there should be a mechanism (fuse, switch, key switch, etc.) on the electrical installation to which the product is connected, in compliance with the electrical regulations and separating all poles from the network.
- Do not use an extension cord, multi-plug or adaptor to operate your product.
  - The product must not be plugged into the outlet during installation, repair, and transportation.
  - Do not plug the product into an outlet that is loose, has come out of its socket, is broken, dirty, oily, with risk of water contact (for example, water that may leak from the counter).
  - Never touch the plug with wet hands! Do not pull the cord to plug off, always hold the plug.
  - Make sure that the product plug is securely plugged into the outlet to avoid arcing.
  - Plug the product into an outlet that meets the voltage and frequency values specified on the type label.
  - Do not jam the power cord under and behind the product. Do not put a heavy object on the power cord. The power cord should not be bent, crushed, and come into contact with any heat source.
  - Rear surface of the appliance gets hot when it is in use. Power cords must not touch the back surface, connections may be damaged.
  - Do not jam the electric cables into the product door and pass them over hot surfaces. If the cord melts, this may cause the appliance to short circuit and even a fire.
  - Use original cable only. Do not use cut or damaged cables or intermediate cables.
  - If the power cord is damaged, it must be replaced by a manufacturer, an authorized service or a person to be specified by the importer company in order to prevent possible dangers.
-  **Transportation safety**
- Pull the plug out before transporting the product.

- Do not use the door and / or handle to transport or move the product.
- Do not put other items on the product and carry the product upright.
- When you need to transport the product, wrap it with bubble wrap packaging material or thick cardboard and tape it tightly. Secure the product tightly with tape to prevent the removable or moving parts of the product and the product from damage.
- Check the overall appearance of the product for any damage that may have occurred during transportation.



### **Installation safety**


- Before the product is installed, check the product for any damage. If the product is damaged, do not install it.
- Do not install the product near heat sources (radiators, stoves, etc.).
- Keep all ventilation ducts open around the product.
- To prevent overheating, the product should not be


installed behind decorative doors.

- Make sure that the power cable is not jammed while putting the product to its place after assembly or cleaning.



### **Safety of use**

-  Direct and excessive exposure to UV-C light can cause permanent damage to eyes or skin. The product is manufactured with a high safety mechanism to prevent exposure to ultraviolet radiation.
- The product door must always remain closed during operation.
- Ensure that the product function knobs are switched off after every use.
- If you do not use the product for a long time, unplug it or turn off the fuse from the fuse box.
- Do not operate defective or damaged product. Disconnect the electricity connections of the product and call the authorized service.

-  Do not use the appliance if the front door glass is removed or cracked.
- Do not climb on the product to reach anything or for any other reason.
- Never use the product when your judgement or coordination is impaired by the use of alcohol and/or drugs.
- Flammable objects kept in the disinfection area may catch fire. Never keep or disinfect flammable objects inside the appliance.
- When using the product, do not hang towels, gloves or similar textiles to the handle.
- The hinges of the product door move and catch your limbs when opening and closing the door. When opening / closing the door, do not contact the part with the hinges.
- Do not remove the door seal for any reason. If the gasket is damaged, do not operate the product. In this case, notify the authorized service.
- Do not use the product out of its purpose.

## **Temperature warnings**

- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements.
- Children under the age of 8 should not be brought close to the product without an adult.
- Do not place flammable / explosive materials near the product, as the edges will be hot while it is operating.
- When opening the product door, stay away. The steam or heat may burn your hand, face and / or eyes.
- During operation, the appliance may become hot. Do not touch the interior of the product, its accessories.
- Always use heat-resistant gloves when buying goods and materials after disinfection programs which are performed with temperature.

## **Accessory use**

- It is important that the wire grill is placed properly on the wire shelves. For detailed information, refer to the



section "Usage of accessories".

- Accessories can damage the door glass when closing the product door. Always push the accessories to the end of the disinfection area.
- Never use accessories or parts from other manufacturers. Otherwise, the warranty of this product will be void.



### **Safety of the disinfection process**

- Do not disinfect unpacked food in this product. Disinfect recommended packaged food and products/materials only.
- Food Poisoning Hazard: Disinfect packaged food only once with the defined function, then do not keep them inside the product. Otherwise it may cause food poisoning or diseases!
- Place packaged food or products that you want to disinfect on the disinfection basket. Never put it directly in the product base.
- Make sure that the materials to be disinfected are resistant to UV-C light. You may find

this information in the manuals of the products to be disinfected.

- ⚠ Keep the door closed during the disinfection process. The rays emitted from the product can damage the skin and the eye!



### **UV Radiation Safety**

- ⚠ This product contains a lamp that emits UV rays. Don't look at the light source!
- ⚠ Use of the product out of its purpose or damage to the UV-C lamp protection glass or surrounding may cause dangerous UV-C radiation. UV-C radiation can damage the eyes and skin even in low doses. Do not operate a damaged product! ,
- ⚠ Do not remove the UV-C lamp protection glass. Do not operate the product without UV-C lamp protection glass!
- ⚠ Do not replace UV-C lamps. Call the authorized service when UV-C lamps need to be replaced.
- ⚠ Exposure of materials which are disinfected to UV-C rays longer than the recommended time may cause colour and tissue

deterioration on the surfaces of materials.

- ⚠ Do not operate the UV-C lamp outside the product!
- ⚠ Do not remove the UV-C lamp glass and use it for another purpose.



### **Maintenance and cleaning safety**

- Make sure to unplug the appliance before the cleaning process.
- Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.
- Make sure the product is not opened before product maintenance is performed.
- After each operation, wipe the UV-C lamp windows on the product ceiling with a dry and clean cloth. Water stains can prevent the performance of UV-C lights.
- ⚠ For UV-C lamp glass cleaning, make sure the product is turned off and the inner surfaces are not hot.
- Wait for the product to cool before cleaning the product. Hot surfaces may cause burns!
- Never wash the appliance by spraying or pouring water onto it! There is a risk of electric shock!
- Do not use steam cleaners to clean the appliance as this may cause an electric shock.
- Do not use harsh abrasive cleaners, metal scrapers, wire wool or bleach materials to clean the oven front door glass. These materials can cause glass surfaces to be scratched and broken.
- Do not use chlorine or hard chemicals to clean the product, it may damage the unit.

## 2 Environmental Instructions

### Waste regulation

#### Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

#### Compliance with RoHS Directive:

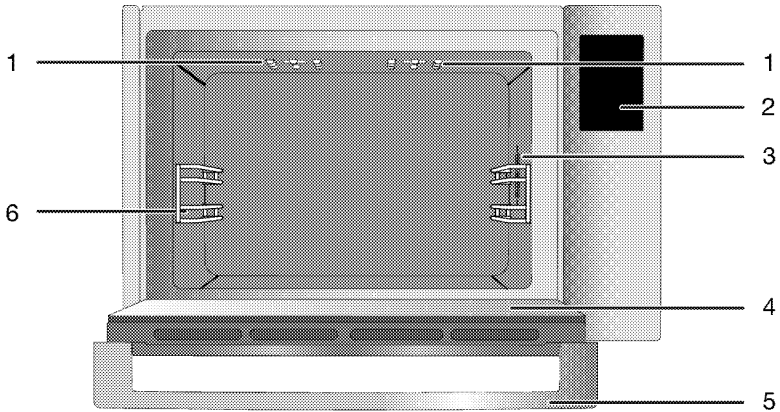
The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

### Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 3 Your product

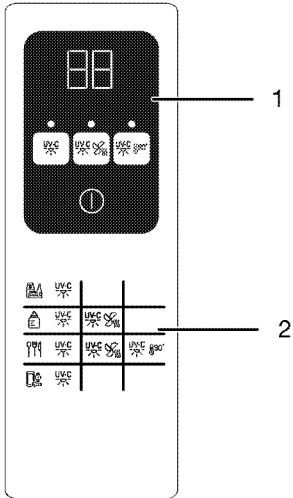
### Product introduction



- 1 UV-C lamps
- 2 Control panel
- 3 Fan heater (behind the sheet)
- 4 Door
- 5 Handle
- 6 Racks

## Introduction of the product control panel

In this section, you can find the overview of the product's control panel. There may be differences in images and some features depending on the type of product.







1 Control panel

2 Use table

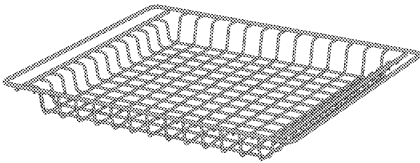
## Operating functions

The function table shows the operating functions that you may use on the product, and internal temperatures and appropriate material definitions for these functions.

Function symbol	Function description	Temperature (°C)	Description and use
	UV-C-assisted hygiene program (20 mins.)	-	This function is suitable for hygienic cleaning of packaged foods.
	UV-C-assisted disinfection program (40 mins.)	-	This function is suitable for the disinfection of packaged foods.
	UV-C and heat-assisted disinfection and drying program	40 °C	This function is suitable for disinfection of baby materials (bottle, food container, pacifier, bottle, etc.) and drying of these materials after washing.
	UV-C and heat-assisted disinfection program	90 °C	This function is suitable for the disinfection of heat resistant metal objects and metal kitchen utensils.

## Product accessories

In this section, the description of the accessories and the descriptions of the correct usage are available. Depending on the product model, the supplied accessory varies. All accessories described in the user guide may not be available in your product.



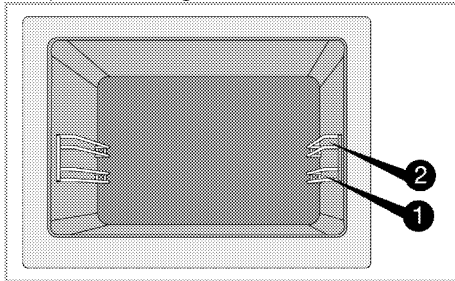
### Disinfection Basket

This is used for the placement of the appropriate materials to be disinfected as described on the functions on the desired shelf.

## Use of product accessories

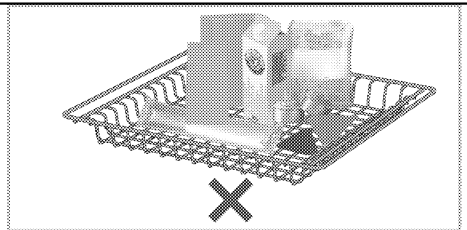
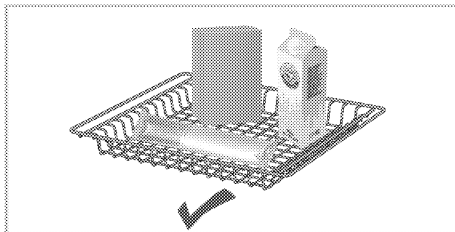
### Disinfection racks

There are racks in the disinfection area with 2 different levels. Determine the appropriate shelf position according to the product height.



### Placement of the disinfection basket

For effective disinfection, the products to be disinfected shall be placed on the disinfection basket so that they do not come into contact with each other and there shall be at least 3 cm gap between them.



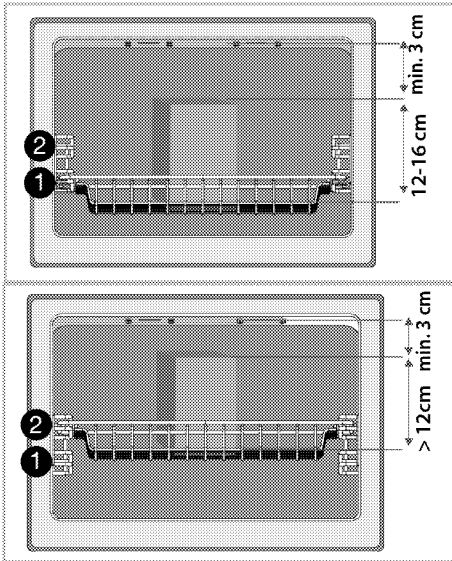
- i** Place packaged food or products that you want to disinfect on the disinfection basket. Never put it directly on the product base.
- i** Disinfect your packaged foods on the 1st (bottom) shelf.

### Proper position of disinfection rack

If the height of the products to be disinfected is between 12-16 cm, place the products in the 1st rack; and if the height of the products is 12 cm and below, place them to the 2nd rack.

Rack Position	Product Height
1st rack	Product height $\leq$ 16cm
2nd rack	Product height $\leq$ 12cm

For effective disinfection, the distance between the UV-C lamp and the product shall be at least 3 cm.

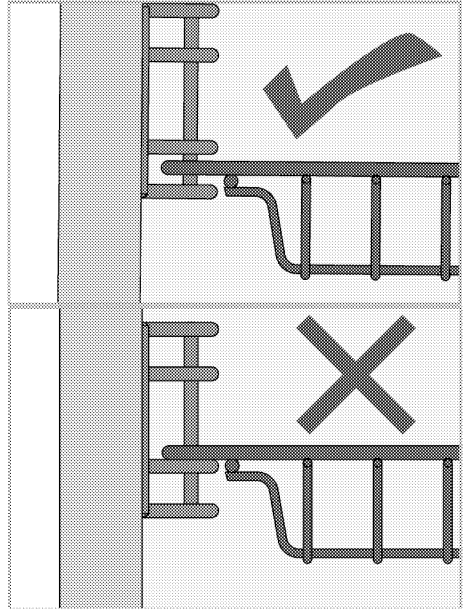


**i** Since there will not be enough distance between UV-C lamp and the material for materials with a product height of more than 16 cm, it is recommended to disinfect horizontally instead of vertically for the materials higher than 16 cm.

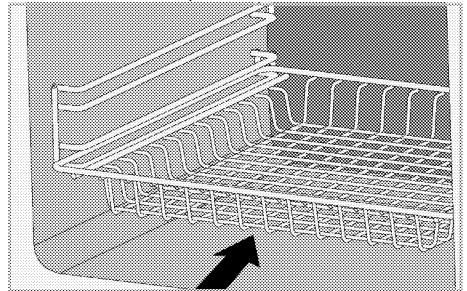
**i** Make sure that the products/materials you place before starting the disinfection process do not come into contact with the UV-C lamp glass.

## Placing the disinfection basket to the racks

Place the basket that it enters between the 2 racks as seen in the image.




It is crucial to place the disinfection basket on the side racks properly. Always push the basket to the end of the disinfection product.







## Technical specifications

Voltage / frequency	220-240 V ~ 50-60 Hz
Total power consumption	520 W
Cable type and section used/suitable for use in the product	min. H05V2V2-F 3 x 0,75 mm <sup>2</sup>
External dimensions of the product (height/width/depth)	325 mm /505 mm/440 mm

 Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.

 Figures in this manual are schematic and may not exactly match your product.

 Values stated on the product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory conditions in accordance with relevant standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

## 4 Installation

### General warnings

- Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. Make sure that the electric installation is in place before calling the Authorised Service Agent to have the product ready for operation. If not, call a qualified electrician and fitter to have the required arrangements made. The manufacturer shall not be held responsible for damages arising from procedures carried out by unauthorized persons which may also void the warranty.
- Product must be installed by a qualified person in accordance with the regulations in force. The manufacturer shall not be held responsible for damages arising from procedures carried out by unauthorized persons which may also void the warranty.
- It is customer's responsibility to prepare the location the product shall be placed on and also to have the electrical installation prepared. The rules in local standards about electrical installations (legal rules on installation) shall be followed during product installation.
- Product can only be installed and connected in accordance with the statutory installation rules.
- Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If the product is damaged, do not install it. Damaged products cause risks for your safety.

### Before installation

#### Right place for installation

- Any kitchen furniture next to the appliance must be heat-resistant (100 °C min.).

- The ground to be used should be strong enough to carry the product weight and in addition the goods and packaged foods to be disinfected in the product.
- This product is intended for use only on a counter. Do not use the product in a closed cabinet or on the floor level.
- The product must only be used on flat worktops.
- Do not install the product near refrigerators or coolers. The heat emitted by the product increases the energy consumption of the cooling units.

### Handling the product

- Carry the appliance with at least two persons.
- Do not use the door and/or handle to transport or move the product. The door, handle or hinges may be damaged.
- Do not put other items on the product and carry the product upright.
- Check the overall appearance of the product for any damage that may have occurred during transportation.

### Electrical connection

- Connect the product to a grounded outlet/line protected by a miniature circuit breaker of suitable capacity as stated in the "Technical specifications" table. Have the grounding installation made by a qualified electrician while using the product with or without a transformer. Our company shall not be liable for any damages that will arise due to using the product without a grounding installation in accordance with the local regulations.
- The product can only be connected to the mains electricity connection by an authorized and qualified person, and

the warranty of the product starts only after correct installation. The manufacturer cannot be held responsible for any damages that may arise due to operations by unauthorized persons.

- Disconnect the product from the electric connection before starting any work on the electrical installation. There is an electric shock hazard.
- The electric cable must not be crushed, folded, jammed or touch hot parts of the product. If the electric cable is damaged, it must be replaced by a qualified electrician. Otherwise there is an electric shock, short circuit or fire hazard!
- The mains supply data shall correspond to the data specified on the type label of the product. The type label is available on the back wall of the product.
- Power cable of your product must comply with the values in "Technical specifications" table.

- Power cable shall must be within easy reach after installation (do not route it above the hob).
- Do not use extension or multi sockets for power connection.
- Perform the electrical connection of your appliance by plugging it to a grounded socket.

### **For the protection of the appliance against burning:**

1. Make sure that the product plug is securely plugged into the outlet to avoid arcing.
2. Do not use damaged cables or extension cables.
3. Ensure liquid or moisture is not accessible to the electrical connection point.

### **Placing the product**

1. Place the product by paying attention that the power cord is not broken or pinched.

### **Final inspection**

1. Operate the product.
2. Check whether the product operates.

## 5 Using the product

Disinfection process assisted with UV-C rays and heat is performed in your product. This process ensures the elimination of virus and bacteria.

- i** Do not disinfect unpacked food in this product.
- i** Make sure that the materials to be disinfected are resistant to UV-C light. You may find this information in the manuals of the products to be disinfected.
- i** In order to disinfect the interior surfaces of empty jars, glass bottles, etc., they shall be placed into the product without closing their lids.
- i** When looking at the door window, contact the authorized service if none of the UV-C lamps are lit.
- i** In order to ensure full disinfection, the materials shall be kept in the product without opening the door until the program is finished. If the door is opened while the program is running, the operation is interrupted and effective disinfection cannot be provided.
- i** There may be a change of colour in materials exposed to UV-C beam for a long time.

### Disinfection programs

There are 4 different programs available in our product.

#### 1. UVC-assisted hygiene program

This program is suitable for the hygiene of packaged foods and personal items such as mobile phones, key chains, wallets, etc. and it provides hygiene on the external surfaces of materials. Program time is 20 minutes.

#### 2. UVC-assisted disinfection program

This program disinfects only the external surfaces of packaged foods and personal items such as mobile phones, key chains, wallets, etc. Program time is 40 minutes.

#### 3. UVC and heat-assisted disinfection and drying program

You may disinfect the micro-organisms that you suspect to be contaminating the surfaces of jars, glass bottles, nursing bottles, food containers, pacifiers, plates, etc. with this program and you may use it for drying. Program time is 40 minutes.

- i** Do not disinfect open food, food and products/materials that may be melted in this program!
- i** After using materials such as bottles, plates, it is important to make sure that the remaining leftovers such as food and milk are cleaned and then disinfection should be made.

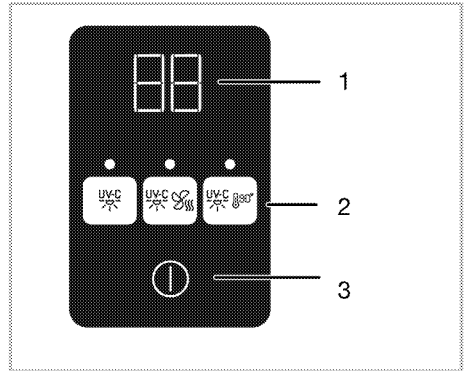
#### 4. UV-C and heat assisted disinfection program


This program is suitable only for the disinfection of metal and glassware. It is not used for the disinfection of open or packaged foods. Program time is 35 minutes. While UV-C lamp+temperature+fan operate together in the first 15 minutes, only the temperature + fan operate to perform disinfection process in the last 20 minutes. The UV-C lamp does not work in the last 20 minutes in this function.

- i** Do not disinfect open food, and food and products/materials that may be melted in this program!

- i** The products/materials to be disinfected in this program shall be resistant to a temperature of 90 °C.
- i** Please do not disinfect the closed canned goods, jars, bottles in this program because they may explode due to the pressure that may occur as a result of the heat.
- i** During this program, the inside of the product reaches to temperatures of 90 °C. Therefore, interior of the product, the accessories and disinfected materials will be hot. After completing the disinfection process, always take out the materials with heat-resistant gloves. Touching the product and accessories with bare hands causes burns.
- i** In order to start a new program after this program is completed, the door must remain open for 15 minutes and the product must be cooled. Otherwise, programs won't work when the product is hot.


## Performing the disinfection process



- 1 Digital screen
  - 2 Program buttons
  - 3 Power On/Off button
1. Determine which program you will use for disinfection according to the resistance of the materials or packaged foods against temperature.
  2. Place the products/materials/packaged foods that you will disinfect on the disinfection basket. For an accurate placement, see the "Use of product accessories" section.
    - i** Place packaged food or products that you want to disinfect on the disinfection basket. Never put it directly on the product base.
    - i** Make sure that the products/materials you place before starting the disinfection process do not come into contact with the UV-C lamp glass.
    - i** Make sure packaged foods or materials are not stacked before the disinfection process is started.
  3. Touch the  key on the control panel. The "—" symbol is displayed on the screen. Now, the product is ready to use.


#### 4. For UV-C assisted hygiene program, touch the button once.

» Program is activated and a 20-minute countdown begins. UV-C beams enable hygiene by contacting the materials inside the product.

» At the end of the program, "" appears on the screen and an audible warning is issued for 2 minutes.


#### 5. For UV-C assisted disinfection program, touch the button twice.

» Program is activated and a 40-minute countdown begins. UV-C beams enable disinfection by contacting the materials inside the product.

» At the end of the program, "" appears on the screen and an audible warning is issued for 2 minutes.


#### 6. Touch the button for UV-C and heat-assisted disinfection and drying program.


» Program is activated and a 40-minute countdown begins. UV-C beams enable disinfection by contacting the materials inside the product with the heat support. Inside of the product reaches at a temperature of 40°C and provides an effective drying.

» At the end of the program, "" appears on the screen and an audible warning is issued for 2 minutes.

#### 7. Touch the button for UV-C and heat-assisted disinfection program.

» Program is activated and a 40-minute countdown begins. UV-C beams enable disinfection by contacting the materials inside the product with the heat support. Interior of the product reaches a temperature of 90°C and provides an effective disinfection.


» At the end of the program, "" appears on the screen and an audible warning is issued for 2 minutes.


 The UV-C lamp does not operate at the last 20 minutes of this program as the temperature+fan operate only. This is not an error.

#### Product interior temperature symbol

If a program starts again when the product is still hot after the program, the "H" or "h" warning appears on the display. This indicator indicates that the product is still hot. **A program cannot be reselected until "H" or "h" warnings disappear.**

Symbol	Description
H	High temperature (>75)
h	Low temperature (65-75)












 Do not open the door during the disinfection process. If you open the door, the program is cancelled and "—" appears on the screen. To restart the program, close the door and re-select the program.

 Disinfection process stops when there is a power failure. As the program will be reset when the power is restored, disinfection is performed with the full time by re-selecting the function specified before the failure.

## 6 General information about disinfection

### Disinfection Selection Table

The function table shows the operating functions that you may use on the product, and internal temperatures and appropriate material definitions for these functions.

Symbol Use	Program	Materials or packaged food which are suitable for disinfection
	UV-C 	Packaged products: products/materials which are bought from the market
	UV-C  UV-C 	Baby products: nursing bottles, food containers, pacifiers, bottles, toys (UV-C resistant) etc.
	UV-C  UV-C  UV-C 	Heat resistant metal items: metal kitchen ware, metal scissors, tweezers, metal scoops, etc.
	UV-C 	UV-C resistant personal items: mobile phones, watches, keys, wallets, glasses, etc.

## **7 Maintenance and care**

### **General cleaning information**

#### **⚠ General warnings**

- Wait for the product to cool before cleaning the product. Hot surfaces may cause burns!
- Do not use steam cleaning products for cleaning.
- Some detergents or cleaning agents may damage the surface. Do not use abrasive detergents, cleaning powders, cleaning creams or sharp objects during cleaning.
- No special cleaning agent is required for cleaning the product. Clean the product using warm water and a soft, damp cloth and dry it with a dry cloth.
- Make sure that you completely wipe the remaining liquids out after cleaning.

#### **Inox and stainless surfaces**

- Wait for the product to cool before cleaning the product. Hot surfaces may cause burns!
- Do not use acid or chlorine-containing cleaning agents to clean stainless or inox surfaces.
- Clean with a damp soft soapy cloth and liquid (non-scratching) detergent, taking care to wipe in one direction.
- Over time, slight discoloration may occur on inox and stainless surfaces. It does not affect the operation of this product.

#### **Glass surfaces**

- Wait for the product to cool before cleaning the product. Hot surfaces may cause burns!
- When cleaning glass surfaces, do not use hard metal scrapers and abrasive cleaning materials. They can damage the glass surface.

- Clean gently with dishwashing detergent, warm water and a soft cloth or sponge and dry it with a dry cloth.
- If there is residual detergent after cleaning, wipe it with cold water and dry it with a soft cloth. Residual detergent residue may damage the glass surface next time.
- Under no circumstances should the dried-up residue on the glass surface be cleaned off with serrated knives, wire wool or similar scratching tools.
- You can remove the calcium stains (yellow stains) on the glass surface with the commercially available descaling agent, with a descaling agent such as vinegar or lemon juice.
- If the surface is heavily soiled, apply the cleaner to the surface with a sponge and wait a long time for it to work properly. Then clean the glass surface with a wet cloth.

#### **Plastic parts and painted surfaces**

- Wait for the product to cool before cleaning the product. Hot surfaces may cause burns!
- Clean plastic parts and painted surfaces using dishwashing detergent, warm water and a soft cloth or sponge and dry them with a dry cloth.
- Do not use hard metal scrapers and abrasive cleaners. It may damage the surfaces.

#### **Cleaning the accessories**

Do not put the product accessories in a dishwasher unless otherwise is stated in the user manual.

#### **Cleaning the control panel**

Clean the touch control panels with a damp soft cloth and dry with a dry cloth.




## **Cleaning the interior of the product (disinfection area)**


Follow the cleaning steps described in the "General cleaning information" section according to the surface types in your product.


### **Cleaning of UVC lamp glass**

1. Unplug the product before starting the cleaning.
2. Wipe 2 UV-C lamp glasses in the ceiling of the product with a damp cloth.
3. Dry the glasses with a dry cloth.

 Clean UV-C lamp glasses after each use.


 When the UV-C function is running, contact the authorized service if none of the lamps are lit when viewed through the door window.

 UV-C light is harmful to the eyes and skin. If you see any damage in the UV-C lamps, never look at the lamps, do not use the product, and contact the authorized service.

 UV-C lamps are not allowed to be replaced by the user.

### **Requirements for UV-C lamp replacement;**

UV-C lamp life; The average time for running UV-C is 2400 hours. When you turn on the product, "L" sign flashes on the screen with an audible alert for 5 seconds. This warning indicates that the UV-C lamp life span is up. Do not replace the UV-C lamp. Call the authorized service when UV-C lamp shall be replaced.

 When looking at the door window, contact the authorized service if none of the UV-C lamps are lit.

## 8 Troubleshooting


### Steam comes out while the product is operated.

- It is normal to see vapour during operation. >>> *This is not a fault.*


### Metal sounds are heard when the appliance is heated.

- Metal parts may expand and make sounds when heated. >>> *This is not a fault.*

### UV-C lamp does not work in UV-C and heat-assisted disinfection program

- UV-C lamp does not operate for the last 20 minutes when the product is operating in UV-C and heat-assisted disinfection program . >>> *Disinfection with temperature is performed within the last 20 minutes of this program. The lamps don't work because the last 20 minutes of UV-C are not working. This is not a fault.*

### Disinfection programs are not functioning.

- The interior of the product may be hot >>> *When the UV-C and heat assisted disinfection program  is complete, the door shall be kept for 15 minutes to allow the product to cool down. Otherwise, these functions will not work when the product is hot. This is not a fault.*

### Appliance is not working.

- Fuse may be faulty or blown. >>> *Check the fuses in the fuse box. Change them if necessary or reactivate them.*
- The product may not be plugged in an (earthed) outlet. >>> *Check if the product is plugged.*



If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Never try to repair your product yourself.



# Urządzenie do dezynfekcji UV

Instrukcja użytkowania



PL

## Drogi kliencie,

### przed użyciem produktu zapoznaj się z instrukcją obsługi.

Beko Dziękujemy za wybór urządzenia. Chcemy, aby produkt, wyprodukowany w wysokiej jakości i technologii, oferował najlepszą wydajność. Aby to zrobić, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i inną dokumentację dostarczoną z urządzeniem przed użyciem i zachować ją. Przekazując wyrób innemu użytkownikowi, należy dołączyć również niniejszą instrukcję. Należy postępować zgodnie z instrukcją, biorąc pod uwagę wszystkie informacje i ostrzeżenia w niej zawarte.

Należy przestrzegać wszystkich informacji i ostrzeżeń zawartych w instrukcji obsługi. W ten sposób będziesz chronić siebie i swój produkt przed zagrożeniami, które mogą wystąpić.

Zachowaj instrukcję obsługi. Przekazując wyrób innemu użytkownikowi, należy dołączyć również niniejszą instrukcję.

W niniejszej instrukcji obsługi stosowane są następujące symbole:



Zagrożenie, które może doprowadzić do śmierci lub obrażeń.

**UWAGA** Zagrożenie, które może doprowadzić do szkody materialną produktu lub jego środowiska.



Zagrożenie promieniowaniem UV



Ważne informacje lub przydatne wskazówki na temat użytkowania.



Przeczytaj instrukcję obsługi.

*Niniejsze urządzenie jest zgodne z następującymi  
Dyrektywami Unii Europejskiej:  
- 2014/30/WE LVD (Niskie Napięcia)  
- 2014/35/WE EMC (Kompatybilność Elektromagnetyczna)*  
**Importer: Beko S.A.**  
**ul. Puławska 366, 02-819 Warszawa**



**1 Instrukcje bezpieczeństwa 4**

Użytkowanie .....	4
Bezpieczeństwo dzieci, osób wymagających szczególnego traktowania i zwierząt domowych .....	5
Bezpieczeństwo elektryczne .....	6
Zabezpieczenie podczas transportu.....	7
Bezpieczeństwo montażu .....	7
Bezpieczeństwo użytkowania.....	8
Ostrzeżenia dotyczące temperatury .....	9
Użycie akcesoriów.....	9
Bezpieczeństwo podczas dezynfekcji .....	10
Bezpieczeństwo dotyczące promieniowania UV .....	10
Bezpieczeństwo konserwacji i czyszczenia11	

**2 Instrukcje dotyczące środowiska 12**

Przepisy dotyczące odpadów.....	12
Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów .....	12
Pozbywanie się materiałów opakowaniowych .....	12

**3 Produkt 13**

Wprowadzenie produktu.....	13
Wprowadzenie do panelu sterowania produktu .....	14
Funkcje .....	15
Akcesoria .....	16
Zastosowanie akcesoriów .....	17
Specyfikacje techniczne.....	19

**4 Instalacja 20**

Przed instalacją .....	20
Połączenie elektryczne.....	20
Umieszczenie produktu.....	21

**5 Korzystanie z produktu 22**

Programy dezynfekcyjne .....	22
Wykonanie dezynfekcji.....	23

**6 Ogólne informacje dotyczące dezynfekcji 26****7 Czyszczenie i konserwacja27**

Ogólne informacje dotyczące czyszczenia27	
Czyszczenie akcesoriów .....	28
Czyszczenie panelu sterowania .....	28
Czyszczenie wnętrza produktu (strefa dezynfekcji).....	28
Czyszczenie szyb lampy bakteriobójczej UVC .....	28

**8 Rozwiązywanie problemów29**

# 1 Instrukcje bezpieczeństwa

- Rozdział ten omawia instrukcje bezpieczeństwa, które pomogą zapobiec ryzyku uszkodzenia ciała lub mienia.
- Jeśli produkt zostanie przekazany innej osobie lub używany z drugiej ręki, instrukcja obsługi, oznakowanie, inne ważne dokumenty i akcesoria powinny zostać dostarczone wraz z produktem.
- Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, które mogą wystąpić w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.
- Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji spowoduje utratę gwarancji.
- ⚠ Prace instalacyjne i naprawcze należy zawsze zlecać producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobie wskazanej przez importera.
- ⚠ Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- ⚠ Nie należy naprawić lub wymienić żadnych części

urządzenia, chyba że określono to jasno w instrukcji obsługi.

- ⚠ Nie wolno modyfikować urządzenia.

## ⚠ Użytkowanie

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
- Nie wolno używać produktu w ogrodach, na balkonach lub w innych miejscach na zewnątrz. Produkt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych i kuchniach personelu sklepów, biurach i innych miejscach pracy.
- **OSTRZEŻENIE:** Produkt powinien być używany wyłącznie do celów higienicznych. Nie należy go używać do innych celów, takich jak ogrzewanie pomieszczenia, gotowanie.
- **OSTRZEŻENIE:** Do produktu nie należy wkładać niezakrytej (nieopakowanej) żywności.

## **Bezpieczeństwo dzieci, osób wymagających szczególnego traktowania i zwierząt domowych**

- Produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, o ile są one nadzorowane lub przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania i zagrożeń związanych z produktem. Nie jest przeznaczony do użytku przez osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe nie są w pełni rozwinięte lub które nie mają doświadczenia i wiedzy.
- Dzieciom nie wolno używać urządzenia do zabawy. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, zmysłowych i umysłowych (w tym dzieci), jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób.
- Dzieci nie należy pozostawiać bez opieki, aby mieć pewność, że nie będą się one bawić urządzeniem.
- Produkty elektryczne są niebezpieczne dla dzieci i zwierząt domowych. Dzieci i zwierzęta nie mogą bawić się, wspinać się na urządzenie ani wchodzić do niego.
- Nie wolno kłaść na urządzeniu przedmiotów, do których mogą dosięgnąć dzieci.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas użytkowania powierzchnie produktu są gorące. Trzymaj dzieci z dala od urządzenia.
- Trzymaj materiał użyty do opakowania z dala od dzieci. Ryzyko obrażeń i uduszenia.
- Gdy drzwi są otwarte, nie kładź na nich żadnych ciężkich przedmiotów ani nie pozwalaj dzieciom na nie siadać. Produkt może się przewrócić lub może dojść do uszkodzenia zawiasów drzwi.
- Ze względu na bezpieczeństwo dzieci należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i uniemożliwić działanie produktu przed utylizacją.

- Do produktu nie wolno wkładać żywych zwierząt ani roślin.
- Dzieciom nie wolno zawieszać się na uchwycie urządzenia. W przeciwnym razie dziecko może się przewrócić.



## **Bezpieczeństwo elektryczne**

- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka chronionego odpowiednim bezpiecznikiem. Instalację uziemienia należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi. Nie używać produktu bez uziemienia zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami.
- Wtyczka lub złącze elektryczne urządzenia powinno znajdować się w łatwo dostępnym miejscu. Jeśli nie jest to możliwe, powinien istnieć mechanizm (bezpiecznik, wyłącznik, przełącznik itp.) w instalacji elektrycznej, do której produkt jest podłączony, zgodnie z przepisami elektrycznymi i oddzielając wszystkie bieguny od sieci.
- Nie używaj przedłużacza, wtyczki lub adaptera do obsługi produktu.
- Produktu nie wolno podłączać do gniazdka podczas montażu, naprawy i transportu.
- Nie należy podłączać urządzenia do gniazdka, które jest luźne, wyszło, jest zepsute, brudne, oleiste, istnieje ryzyko kontaktu z wodą (na przykład woda, która może ściekać z blatu).
- Nie wolno dotykać wtyczki mokrymi rękami! Nie wolno ciągnąć za kabel, aby odłączyć zasilanie, zawsze należy trzymać za wtyk.
- Należy upewnić się, że wtyczka produktu jest prawidłowo podłączona do gniazdka, aby uniknąć wyładowania łukowego.
- Urządzenie podłączyć produkt do gniazdka, które spełnia wartości napięcia i częstotliwości podane na tabliczce znamionowej.
- Nie należy blokować przewodu zasilającego pod i za produktem. Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilania. Przewód zasilający



nie powinien być zgięty, zgnieciony ani stykać się z żadnym źródłem ciepła.

- Tylna powierzchnia urządzenia nagrzewa się podczas pracy. Przewody zasilające nie mogą dotykać tylnej powierzchni, gdyż mogą zostać uszkodzone.
- Nie blokować kabli elektrycznych do drzwiczek urządzenia i nie przesuwając po gorących powierzchniach. Jeśli przewód się stopi, może to spowodować zwarcie w urządzeniu, a nawet pożar.
- Używać tylko oryginalnego kabla. Nie wolno używać przeciętych lub uszkodzonych kabli lub kabli pośrednich.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę wskazaną przez firmę importującą, aby zapobiec możliwym zagrożeniom.



### **Zabezpieczenie podczas transportu**

- Przed transportem produktu należy wyciągnąć wtyczkę.

- Nie należy trzymać urządzenia za drzwi i/lub uchwyt podczas transportu lub przenoszenia.
- Nie wolno kłaść na urządzeniu innych przedmiotów i nie przenosić w pozycji pionowej.
- Aby przetransportować urządzenie należy owinąć je folią bąbelkową lub grubym kartonem i mocno okleić. Produkt należy szczelnie zabezpieczyć za pomocą taśmy, aby wyjmowane lub ruchome części produktu i sam produkt zabezpieczyć przed uszkodzeniem.
- Sprawdź ogólny wygląd produktu pod kątem uszkodzeń, które mogły wystąpić podczas transportu.



### **Bezpieczeństwo montażu**

- Przed zamontowaniem urządzenia należy sprawdzić czy nie posiada uszkodzeń. Jeśli produkt jest uszkodzony nie wolno go zamontować.
- Nie montować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (grzejniki, piece itp.).

- Wszystkie kanały wentylacyjne muszą pozostać otwarte.
- Aby zapobiec przegrzaniu, urządzenia nie należy montować za dekoracyjnymi drzwiami.
- Należy upewnić się, że kabel zasilający nie został zablokowany podczas umieszczania produktu po montażu lub czyszczeniu.
- Nie wolno używać wadliwego lub uszkodzonego urządzenia. Jeśli urządzenie jest uszkodzone należy odłączyć je od zasilania elektrycznego i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- ⚠ Nie należy używać produktu ze zdjętą lub stłuczoną szybą przednich drzwi.
- Nie wolno wchodzić na produkt, aby dosięgnąć do innego przedmiotu lub z jakiegokolwiek innego powodu.
- Nigdy nie używaj produktu, gdy Twoja zdolność oceny sytuacji lub koordynacja są zaburzone przez spożycie alkoholu i / lub narkotyków.
- Przedmioty łatwopalne przechowywane w strefie dezynfekcji mogą się zapalić. Nigdy nie przechowuj ani nie dezynfekuj łatwopalnych przedmiotów wewnątrz urządzenia.
- Podczas używania urządzenia nie należy wieszać na uchwycie ręczników, rękawiczek ani podobnych tkanin.
- Zawiasy drzwiczek poruszają się i dotykają Twoich kończyn



## **Bezpieczeństwo użytkownika**

- ⚠ Bezpośrednia i nadmierna ekspozycja na światło UV-C może spowodować trwałe uszkodzenie oczu lub skóry. Produkt jest wytwarzany z wysokim mechanizmem bezpieczeństwa, aby zapobiec narażeniu na promieniowanie ultrafioletowe.
- Gdy urządzenie pracuje, drzwiczki muszą być zamknięte.
- Upewnij się, że pokrętła funkcji produktu są wyłączone po każdym użyciu.
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas należy odłączyć go od zasilania lub wyłączyć bezpiecznik.

podczas otwierania i zamykania. Podczas otwierania/zamykania drzwiczek nie wolno trzymać za zawiasy.

- Pod żadnym pozorem nie zdejmować uszczelki drzwi. W przypadku uszkodzenia uszczelki nie należy obsługiwać produktu. W takim przypadku powiadom autoryzowany serwis.
- Produkt należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem.



### **Ostrzeżenia dotyczące temperatury**

- **OSTRZEŻENIE:** Podczas pracy zarówno urządzenie, jak i dostępne części nagrzewają się. Powinno się zachować ostrożność i unikać dotykania elementów grzejnych.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie wolno umieszczać łatwopalnych/wybuchowych materiałów w pobliżu urządzenia, ponieważ jego krawędzie będą gorące podczas pracy.

- Podczas otwierania drzwiczek produktu należy trzymać się z daleka. Para lub ciepło może poparzyć dłoń, twarz i/lub oczy.
- Podczas pracy urządzenie może się nagrzewać. Nie dotykać wnętrza produktu ani jego akcesoriów.
- Zawsze używaj rękawic żaroodpornych przy zakupie towarów i materiałów po korzystaniu z programów dezynfekcji przeprowadzanych z użyciem temperatury.




### **Użycie akcesoriów**

- Ważne jest, aby ruszt do grilla był prawidłowo umieszczony na drucianych półkach. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz rozdział „Użycie akcesoriów”.
- Akcesoria mogą uszkodzić szybę drzwi podczas zamykania. Należy przesunąć akcesoria na koniec obszaru dezynfekcji.
- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części innych producentów. W przeciwnym razie gwarancja na ten

produkt zostanie unieważniona.







## **Bezpieczeństwo podczas dezynfekcji**

- Nie dezynfekuj rozpakowanej żywności w tym produkcie. Dezynfekuj tylko zalecaną pakowaną żywność i produkty/materiały.
- Zagrożenie zatruciem pokarmowym: Zapakowaną żywność należy zdezynfekować tylko raz przy użyciu odpowiedniej funkcji, a następnie nie przechowywać jej wewnątrz produktu. W przeciwnym razie może powodować to zatrucie pokarmowe lub choroby!
- Umieść zapakowaną żywność lub produkty, które chcesz zdezynfekować, w koszu do dezynfekcji. Nigdy nie umieszczaj go bezpośrednio na podstawie produktu.
- Upewnij się, że dezynfekowane materiały są odporne na promieniowanie UV-C. Informacje te można znaleźć w instrukcjach produktów do dezynfekcji.
-  Podczas dezynfekcji drzwiczki powinny być




zamknięte. Promienie emitowane przez produkt mogą uszkodzić skórę i oczy!



## **Bezpieczeństwo dotyczące promieniowania UV**

-  Produkt zawiera lampę emitującą promienie UV. Nie patrz na źródło światła!
-  Używanie produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem lub uszkodzenie szyby ochronnej, lub obszar lampy bakteriobójczej UV-C może spowodować niebezpieczne promieniowanie UV-C. Promieniowanie UV-C może uszkodzić oczy i skórę nawet w małych dawkach. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia! ,
-  Nie usuwaj szyby ochronnej lampy bakteriobójczej UV-C. Nie używaj produktu bez szyby ochronnej lampy bakteriobójczej UV-C.
-  Nie wymieniaj samodzielnie lamp bakteriobójczych UV-C. W przypadku konieczności wymiany lamp bakteriobójczych UV-C

skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.


-  Ekspozycja dezynfekowanych materiałów na działanie promieni UV-C dłuższej niż to zalecane może spowodować pogorszenie koloru i tkaniny na powierzchni materiałów.
-  Nie używaj lampy bakteriobójczej UV-C poza produktem!
-  Nie usuwaj szyby lampy bakteriobójczej UV-C i używaj ją zgodnie z przeznaczeniem.



### **Bezpieczeństwo konserwacji i czyszczenia**

- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka na czas sprzątania.
- Regularne czyszczenie wydłuża okres eksploatacji urządzenia i ogranicza często napotykanne problemy.
- Przed przeprowadzeniem konserwacji produktu upewnij się, że produkt nie jest otwarty.
- Po każdym czyszczeniu wytrzyj okna lampy bakteriobójczej UV-C na suficie produktu suchą i czystą szmatką. Zacieki z wody mogą

utrudniać działanie lamp bakteriobójczych UV-C.

-  Aby wyczyścić szybę lampy bakteriobójczej UV-C, upewnij się, że produkt jest wyłączony, a wewnętrzne powierzchnie nie są gorące.
- Przecz czyszczeniem produktu należy poczekać, aż ostygnie. Gorące powierzchnie mogą powodować oparzenia!
- Nie wolno myć produktu, spryskując go lub polewając wodą! Grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie używaj parownic do czyszczenia urządzenia, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
- Nie używaj szorstkich środków ściernych, metalowych skrobaczek, druciaków lub środków wybielających do czyszczenia przednich drzwiczek produktu. Środki te mogą powodować porysowanie i rozbicie szklanych powierzchni.
- Nie używaj chloru ani chemikaliów do czyszczenia produktu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

## 2 Instrukcje dotyczące środowiska

### Przepisy dotyczące odpadów Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów



Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Wyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne. Po zakończeniu użytkowania nie należy pozbywać się go razem z innymi odpadkami domowymi. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne. Aby dowiedzieć się, gdzie jest najbliższy taki punkt, prosimy skonsultować się z władzami lokalnymi.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

### Zgodność z dyrektywą RoHS:

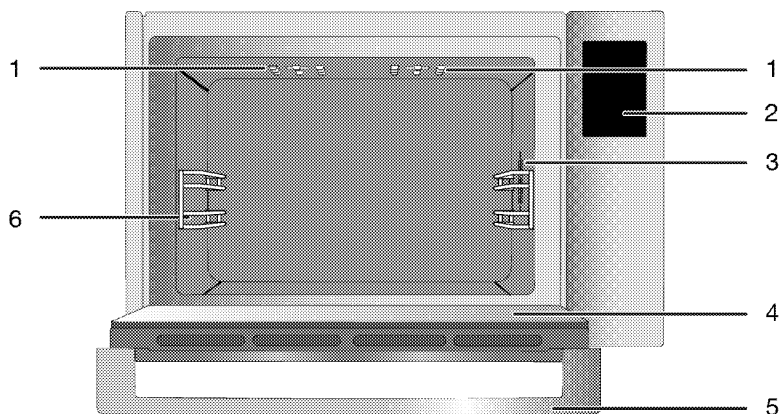
Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

### Pozbywanie się materiałów opakowaniowych

- Materiały opakowaniowe są niebezpieczne dla dzieci. Należy trzymać je w bezpiecznym miejscu, niedostępne dla dzieci. Opakowanie tego wyrobu wyprodukowano z surowców wtórnych. Należy odpowiednio się ich pozbywać i sortować je zgodnie z instrukcjami gospodarki surowcami wtórnymi. Nie należy ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadkami domowymi.

## 3 Produkt

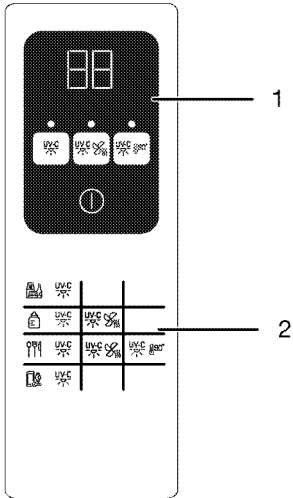
### Wprowadzenie produktu



- 1 Lampy bakteriobójcze (UV-C)
- 2 Panel sterowania
- 3 Dmuchawa (za płytą)
- 4 Drzwi
- 5 Uchwyt
- 6 Stojaki

## Wprowadzenie do panelu sterowania produktu

W tej części można znaleźć przegląd panelu sterowania produktu. Mogą występować różnice w rysunkach i niektórych funkcjach w zależności od modelu.





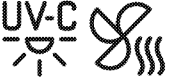
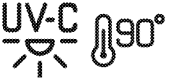
1 Panel sterowania

2 tabela użycia



## Funkcje

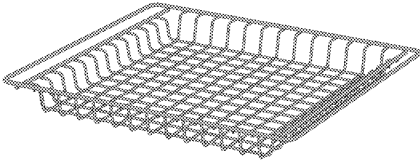
Tabela zawiera funkcje, których można używać, temperatury wewnętrzne i odpowiednie definicje materiałów dla tych funkcji.

Symbol funkcji	Opis funkcji	Temperatura (°C)	Opis i użycie
	Program higieniczny wspomagany promieniami UVC (20 min.)	-	Funkcja jest odpowiednia do higienicznego czyszczenia pakowanej żywności.
	Program dezynfekcji wspomaganej promieniami UVC (40 min.)	-	Funkcja jest odpowiednia do dezynfekcji pakowanej żywności.
	Program dezynfekcji wspomaganej promieniami UVC oraz program dezynfekcji i suszenia wspomagany ciepłem	40 °C	Funkcja jest odpowiednia do dezynfekcji materiałów dla niemowląt (butelka, pojemnik na żywność, smoczek, butelka itp.) oraz suszenia tych materiałów po umyciu.
	Program dezynfekcji wspomaganej promieniami UVC i ciepłem	90 °C	Funkcja jest odpowiednia do dezynfekcji metalowych przedmiotów żaroodpornych i metalowych przyborów kuchennych.

## Aksesoria

W tym rozdziale znajduje się opis akcesoriów i ich prawidłowego użytkowania. Dostarczone akcesoria różnią się w zależności od modelu. Nie wszystkie opisane akcesoria znajdują się w Twoim urządzeniu.

---



### Kosz do dezynfekcji

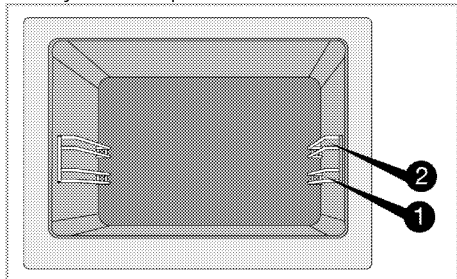
Służy do umieszczania odpowiednich materiałów do dezynfekcji zgodnie z opisem funkcji na odpowiedniej półce.

---

## Zastosowanie akcesoriów

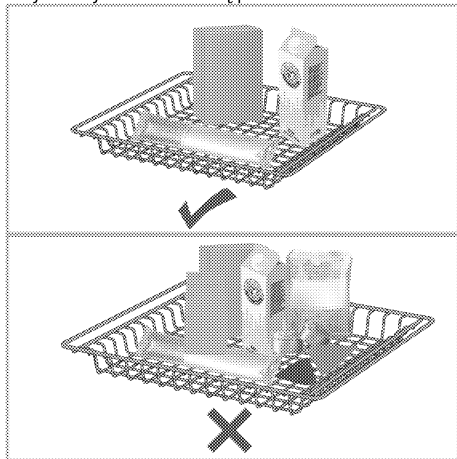
### Stojaki do dezynfekcji

W strefie dezynfekcji znajdują się stojaki z 2 różnymi poziomami. Określ odpowiednią pozycję półki w zależności od wysokości produktu.



### Umieszczenie kosza do dezynfekcji

W celu skutecznej dezynfekcji, produkty należy umieścić na koszu dezynfekcyjnym tak, aby nie stykały się ze sobą, a między nimi pozostawało co najmniej 3 cm odstępu.



**i** Umieść zapakowaną żywność lub produkty, które chcesz zdezynfekować, w koszu do dezynfekcji. Nigdy nie umieszczaj go bezpośrednio na podstawie produktu.

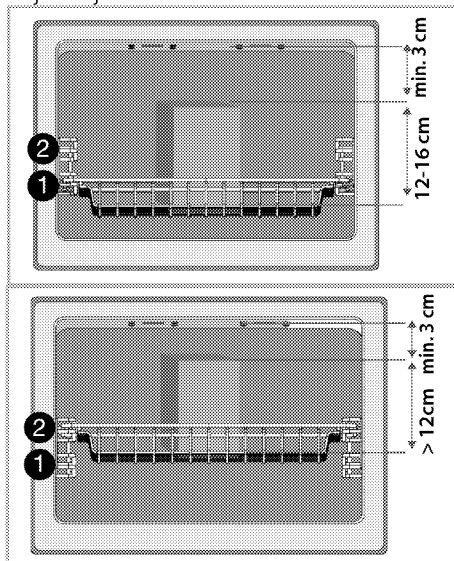
**i** Zdezynfekuj zapakowaną żywność na pierwszej (dolnej) półce.

### Właściwa pozycja stojaka do dezynfekcji

Jeśli wysokość dezynfekowanych produktów wynosi od 12 do 16 cm, należy je umieścić na pierwszym stojaku; a jeśli 12 cm i mniej - na drugim.

Pozycja rusztu piekarnika	Wysokość produktu
1. stojak	Wysokość produktu $\leq 16$ cm
2. stojak	Wysokość produktu $\leq 12$ cm

Aby zapewnić skuteczną dezynfekcję, odległość między lampą bakteriobójczą UV-C a produktem powinna wynosić co najmniej 3 cm.

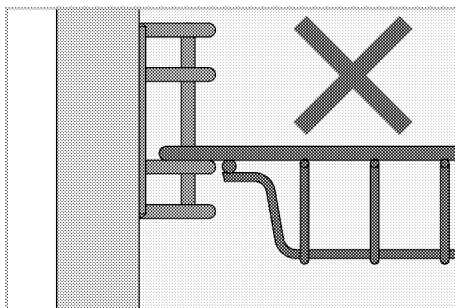
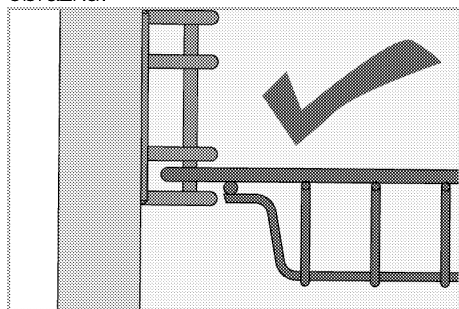


**i** W przypadku materiałów o wysokości produktu większej niż 16 cm odległość między lampą bakteriobójczą UV-C a materiałem nie będzie wystarczająca, dlatego zaleca się dezynfekcję w poziomie a nie w pionie dla materiałów powyżej 16 cm.

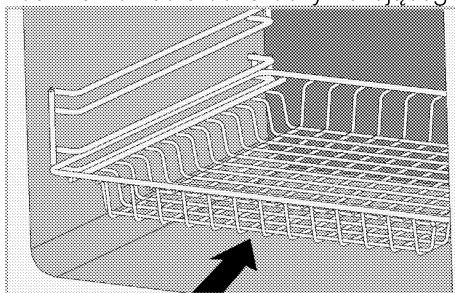
**i** Upewnij się, że produkty/materiały, które umieszczasz przed rozpoczęciem procesu dezynfekcji, nie mają kontaktu z szybą lampy bakteriobójczej UV-C.

### **Umieszczanie kosza do dezynfekcji na stojakach**

Umieść kosz, do którego wchodzi, między 2 stojakami, jak pokazano na obrazku.



Bardzo ważne jest prawidłowe umieszczenie kosza do dezynfekcji na bocznych stojakach. Należy przesunąć kosz na koniec środka dezynfekującego.



## Specyfikacje techniczne

Napięcie / Częstotliwość	220-240 V ~ 50-60 Hz
Całkowite zużycie energii	520 W
Typ i przekrój kabla zastosowany/odpowiedni do urządzenia	min. H05V2V2-F 3 x 0,75 mm <sup>2</sup>
Wymiary zewnętrzne produktu (wysokość/szerokość/głębokość)	325 mm /505 mm/440 mm

**i** W celu poprawy jakości produktu specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

**i** Rysunki w niniejszej instrukcji są schematyczne i mogą nie pasować dokładnie do konkretnego produktu.

**i** Wartości podane na etykietach produktu lub w dołączonej do nich dokumentacji są uzyskiwane w warunkach laboratoryjnych zgodnie z odpowiednimi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od warunków użytkowania i otoczenia.

## 4 Instalacja

### Ostrzeżenia ogólne:

- Skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem w celu zainstalowania produktu. Przed wezwaniem autoryzowanego serwisu w celu przygotowania produktu do pracy należy upewnić się, że instalacja elektryczna jest na miejscu. Jeśli nie, wezwij wykwalifikowanego elektryka i instalatora w celu wykonania niezbędnych ustaleń. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą powstać w wyniku wykonywania procedur przez osoby nieuprawnione, co może również unieważnić gwarancję.
- Urządzenie musi zostać zamontowane przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą powstać w wyniku wykonywania procedur przez osoby nieuprawnione, co może również unieważnić gwarancję.
- Obowiązkiem klienta jest przygotowanie miejsca, w którym ma zostać umieszczone urządzenie, oraz przygotowanie instalacji elektrycznej. Podczas instalacji produktu należy przestrzegać przepisów lokalnych norm dotyczących instalacji elektrycznych (przepisy prawne dotyczące instalacji).
- Produkt można zainstalować i podłączyć tylko zgodnie z ustawowymi zasadami instalacji.
- Przed instalacją sprawdź wizualnie, czy produkt nie ma żadnych wad. Jeśli produkt jest uszkodzony nie wolno go zamontować. Uszkodzone produkty stwarzają zagrożenie dla Twojego bezpieczeństwa.

### Przed instalacją

#### Odpowiednie miejsce instalacji

- Meble kuchenne stojące obok urządzenia muszą być odporne na ciepło (min. 100 °C).
- Podłóże, które ma być użyte, powinno być wystarczająco mocne, aby unieść ciężar produktu, a ponadto towary i pakowaną żywność do dezynfekcji w produkcie.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku na blacie. Nie używaj produktu w zamkniętej szafce lub na podłodze.
- Produkt może być stosowany wyłącznie na płaskich blatach.
- Nie instaluj produktu w pobliżu zamrażarek lub lodówek. Wydzielane przez produkt ciepło zwiększa zużycie energii przez klimatyzatory.

#### Obsługa produktu

- Urządzenie powinny przenosić co najmniej dwie osoby.
- Nie należy trzymać urządzenia za drzwi i/lub uchwyt podczas transportu lub przenoszenia. Może dojść do uszkodzenia drzwi, klamki lub zawiasów.
- Nie wolno kłaść na urządzeniu innych przedmiotów i nie przenosić w pozycji pionowej.
- Sprawdź ogólny wygląd produktu pod kątem uszkodzeń, które mogły wystąpić podczas transportu.

#### Połączenie elektryczne

- Podłącz produkt do uziemionego gniazdka /linii zabezpieczonej wyłącznikiem nadprądowym o odpowiedniej mocy, jak podano w tabeli „Dane techniczne”. Uziemienie do urządzenia używane z lub bez transformatora powinno być

- zamontowane przez wykwalifikowanego elektryka. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z tego, że produkt nie został uziemiony zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Produkt może zostać podłączony do sieci elektrycznej tylko przez upoważnioną i wykwalifikowaną osobę, a gwarancja na produkt rozpoczyna się dopiero po prawidłowym zainstalowaniu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, które mogą wystąpić w wyniku czynności wykonywanych przez osoby niewykwalifikowane.
  - Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy instalacji elektrycznej należy odłączyć urządzenie od sieci. Ryzyko porażenia prądem.
  - Kabla nie wolno zgniatać, składać, zacinać. Nie może również dotyczyć gorących części urządzenia. Jeśli kabel zasilania zostanie uszkodzony, musi zostać wymieniony przez elektryka. Ryzyko porażeniem prądem lub pożarem.
  - Dane dotyczące zasilania sieciowego muszą odpowiadać danym podanym na tabliczce znamionowej produktu. Tabliczka znamionowa znajduje się na tylnej ścianie produktu.

- Kabel zasilający musi być zgodny z wartościami podanymi w tabeli „Dane techniczne”.
- Kabel zasilający musi być łatwo dostępny po instalacji (nie należy go prowadzić nad płytą kuchenną).
- Do połączeń elektrycznych nie należy używać przedłużaczy ani listew zasilających.
- Wykonaj podłączenie elektryczne urządzenia, podłączając je do uziemionego gniazdka.

### **W celu ochrony urządzenia przed oparzeniem:**

1. Należy upewnić się, że wtyczka produktu jest prawidłowo podłączona do gniazdka, aby uniknąć wyładowania łukowego.
2. Nie wolno używać uszkodzonych kabli lub przedłużaczy.
3. Upewnij się, że ciecz lub wilgoć nie znajdują się w miejscu podłączenia do zasilania.

### **Umieszczenie produktu**

1. Umieść produkt zwracając uwagę, aby przewód zasilający nie został uszkodzony lub ściśnięty.

### **Kontrola końcowa**

1. Obsługa produktu.
2. Sprawdź, czy produkt działa.

## 5 Korzystanie z produktu

W produkcji przeprowadzana jest dezynfekcja wspomagana promieniami UV-C i ciepłem. Ten proces zapewnia eliminację wirusów i bakterii.

- i** Nie dezynfekuj rozpakowanej żywności w tym produkcie.
- i** Upewnij się, że dezynfekowane materiały są odporne na promieniowanie UV-C. Informacje te można znaleźć w instrukcjach produktów do dezynfekcji.
- i** W celu dezynfekcji wewnętrznych powierzchni pustych słoików, szklanych butelek itp. należy umieścić je w produkcie bez zakrywania pokrywkami.
- i** Patrząc na okno drzwi, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem, jeśli żadna z lamp bakteriobójczych UV-C nie świeci się.
- i** W celu zapewnienia pełnej dezynfekcji materiały należy przechowywać w wyrobie bez otwierania drzwiczek do czasu zakończenia programu. Otwarcie drzwi w trakcie trwania programu powoduje przerwanie pracy i uniemożliwia skuteczną dezynfekcję.
- i** W materiałach narażonych na działanie promieni UV-C przez długi czas może nastąpić zmiana koloru.

### Programy dezynfekcyjne

Produkt ma 4 różne programy.

#### 1. Program higieniczny wspomagany promieniami UV-C

Program jest odpowiedni do higieny pakowanej żywności i przedmiotów

osobistych, takich jak telefony komórkowe, breloczki, portfele itp. oraz zapewnia higienę zewnętrznych powierzchni materiałów. Czas trwania programu to 20 minut.

#### 2. Program dezynfekcji wspomaganej promieniami UV-C

Program dezynfekuje tylko zewnętrzne powierzchnie pakowanej żywności i przedmiotów osobistych, takich jak telefony komórkowe, breloczki, portfele itp. Czas trwania programu to 40 minut.

#### 3. Program dezynfekcji wspomaganej promieniami UV-C oraz program dezynfekcji i suszenia wspomagany ciepłem

Za pomocą tego programu możesz dezynfekować mikroorganizmy, co do których podejrzewasz, że skażą powierzchnie słoików, butelek szklanych, butelek do karmienia, pojemników na żywność, smoczki, talerze itp., możesz go używać również do suszenia. Czas trwania programu to 40 minut.

- i** Nie dezynfekuj otwartej żywności, jedzenia i produktów/materiałów, które mogą się stopić w tym programie!
- i** Po użyciu materiałów takich jak butelki, talerze, ważne jest, aby upewnić się, że pozostałe resztki, takie jak żywność i mleko, zostały wyczyszczone, a następnie należy przeprowadzić dezynfekcję.

#### 4. Program dezynfekcji wspomaganej promieniami UV-C i ciepłem

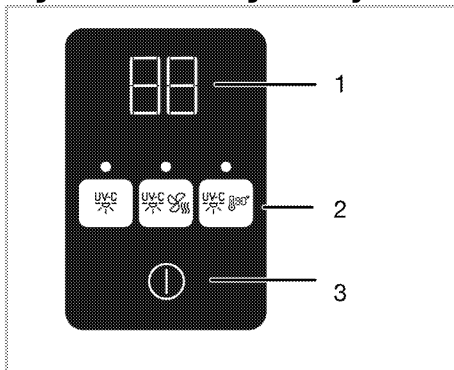
Program jest odpowiedni tylko do dezynfekcji metalu i szkła. Nie nadaje się do dezynfekcji otwartej lub opakowanej żywności. Czas trwania programu to 35 minut. Podczas gdy lampa bakteriobójcza UV-C, temperatura i



wentylator działają razem w ciągu pierwszych 15 minut, tylko temperatura i wentylator działają w celu przeprowadzenia procesu dezynfekcji w ciągu ostatnich 20 minut. W tej funkcji lampa bakteriobójcza UV-C nie działa przez ostatnie 20 minut.


- i** Nie dezynfekuj otwartej żywności, jedzenia i produktów/materiałów, które mogą się stopić w tym programie!
- i** Produkty /materiały do dezynfekcji w tym programie powinny być odporne na temperaturę 90 °C.
- i** W tym programie nie dezynfekuj zamkniętych puszek, słoików, butelek, ponieważ mogą eksplodować z powodu ciśnienia, które może wystąpić w wyniku ciepła.
- i** W tym programie temperatura wewnątrz produktu osiąga 90 °C. Dlatego wewnątrz produktu, akcesoria i dezynfekowane materiały będą gorące. Po zakończeniu procesu dezynfekcji należy zawsze wyjmować materiały w rękawicach żaroodpornych. Dotykanie produktu i akcesoriów gołymi rękami może powodować oparzenia.
- i** Aby rozpocząć nowy program po zakończeniu tego programu, drzwiczki muszą pozostać otwarte przez 15 minut, a urządzenie musi ostygnąć. W przeciwnym razie programy te nie będą działać, gdy produkt jest gorący.


## Wykonanie dezynfekcji




- 1 Cyfrowy ekran
  - 2 Przyciski programów
  - 3 Przycisk włączania/wyłączania
1. Określ, jakiego programu będziesz używać do dezynfekcji, uwzględniając odporność materiałów lub zapakowanej żywności na temperaturę.
  2. Produkty/materiały/zapakowaną żywność, którą chcesz zdezynfekować, umieść w koszu do dezynfekcji. Dokładne rozmieszczenie można znaleźć w sekcji „Korzystanie z akcesoriów do produktu”.
- i** Umieść zapakowaną żywność lub produkty, które chcesz zdezynfekować, w koszu do dezynfekcji. Nigdy nie umieszczaj go bezpośrednio na podstawie produktu.
  - i** Upewnij się, że produkty/materiały, które umieszczasz przed rozpoczęciem procesu dezynfekcji, nie mają kontaktu z szybą lampy bakteriobójczej UV-C.


**i** Upewnij się, że zapakowana żywność lub materiały nie są ułożone jeden na drugim przed rozpoczęciem procesu dezynfekcji.

3. Naciśnij  na panelu sterowania. Na ekranie pojawi się symbol "— —". Teraz produkt jest gotowy do użycia.


4. **W przypadku programu higieny wspomaganego promieniami UV-C należy raz nacisnąć przycisk .**



» Program jest aktywowany i rozpoczyna się 20-minutowe odliczanie. Promienie UV-C umożliwiają higienę poprzez kontakt z materiałami wewnątrz produktu.

» Po zakończeniu programu na ekranie pojawia się  i przez 2 minuty rozlega się ostrzeżenie dźwiękowe.


5. **W przypadku programu dezynfekcji wspomaganego promieniami UV-C należy dwa razy nacisnąć przycisk .**



» Program jest aktywowany i rozpoczyna się 40-minutowe odliczanie. Promienie UV-C umożliwiają dezynfekcję poprzez kontakt z materiałami wewnątrz produktu.

» Po zakończeniu programu na ekranie pojawia się  i przez 2 minuty rozlega się ostrzeżenie dźwiękowe.


6. **Naciśnij przycisk dezynfekcji wspomaganego promieniami UV-C, programu dezynfekcji i suszenia wspomaganego ciepłem  .**

» Program jest aktywowany i rozpoczyna się 40-minutowe odliczanie. Promienie UV-C umożliwiają dezynfekcję poprzez kontakt materiałów wewnątrz produktu z nośnikiem ciepła. Wewnątrz produkt osiąga temperaturę 40 °C i zapewnia skuteczne suszenie.

» Po zakończeniu programu na ekranie pojawia się  i przez 2 minuty rozlega się ostrzeżenie dźwiękowe.

7. **Naciśnij przycisk dezynfekcji wspomaganego promieniami UV-C i programu dezynfekcji wspomaganego ciepłem  .**

» Program jest aktywowany i rozpoczyna się 40-minutowe odliczanie. Promienie UV-C umożliwiają dezynfekcję poprzez kontakt materiałów wewnątrz produktu z nośnikiem ciepła. Wewnątrz produkt osiąga temperaturę 90°C i zapewnia skuteczną dezynfekcję.

» Po zakończeniu programu na ekranie pojawia się  i przez 2 minuty rozlega się ostrzeżenie dźwiękowe.

**i** Lampa bakteriobójcza UV-C nie działa przez ostatnie 20 minut tego programu, ponieważ działa tylko temperatura i wentylator. To nie jest błąd.

### Symbol temperatury wewnętrznej produktu

Jeśli program uruchomi się ponownie, gdy urządzenie jest jeszcze gorące po zakończeniu programu, na wyświetlaczu pojawi się ostrzeżenie „H” lub „h”. Ten wskaźnik pokazuje, że produkt jest nadal gorący. **Programu nie można wybrać ponownie, dopóki ostrzeżenia lub „h” nie znikną.**

Symbol	Opis
H	Wysoka temperatura (>75)
h	Niska temperatura (65-75)





**i** Nie otwierać drzwiczek w trakcie dezynfekcji. Jeśli drzwiczki zostaną otwarte, program zostanie anulowany, a na ekranie pojawi się "— —". Aby ponownie uruchomić program, zamknij drzwiczki i wybierz program.

**i** Proces dezynfekcji zatrzymuje się w przypadku awarii zasilania. Ponieważ program zostanie zresetowany po przywróceniu zasilania, dezynfekcja jest wykonywana przez cały czas poprzez ponowne wybranie funkcji określonej przed awarią.

## 6 Ogólne informacje dotyczące dezynfekcji

### Tabela wyboru dezynfekcji

Tabela zawiera funkcje, których można używać, temperatury wewnętrzne i odpowiednie definicje materiałów dla tych funkcji.

Zastosowanie symboli	Program	Materiały lub zapakowana żywność nadająca się do dezynfekcji
	UV-C	Produkty pakowane: produkty/materiały kupowane na rynku
	UV-C UV-C	Produkty dla niemowląt: butelki do karmienia, pojemniki na żywność, smoczki, butelki, zabawki (odporne na promieniowanie UV-C) itp.
	UV-C UV-C 90° UV-C	Metalowe przedmioty żaroodporne: metalowe naczynia kuchenne, metalowe nożyczki, pinceta, metalowe szufelki itp.
	UV-C	Przedmioty osobiste odporne na promieniowanie UV-C: telefony komórkowe, zegarki, klucze, portfele, okulary itp.

## **7 Czystczenie i konserwacja**

### **Ogólne informacje dotyczące czyszczenia**

#### **⚠ Ostrzeżenia ogólne:**

- Przech czyszczeniem produktu należy poczekać, aż ostygnie. Gorące powierzchnie mogą powodować oparzenia!
- Nie używać parownic do czyszczenia urządzenia.
- Niektóre detergenty lub środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię. Podczas czyszczenia nie używaj środków do szorowania, proszków do czyszczenia, kremów ani ostrych przedmiotów.
- Do czyszczenia produktu nie jest wymagany specjalny środek czyszczący. Produkt należy czyścić za pomocą ciepłej wody i miękkiej, wilgotnej szmatki, a następnie osuszyć suchą szmatką.
- Po czyszczeniu dokładnie wytrzyj pozostałe zacieki.

#### **Powierzchnie ze stali nierdzewnej i INOX**

- Przech czyszczeniem produktu należy poczekać, aż ostygnie. Gorące powierzchnie mogą powodować oparzenia!
- Nie wolno używać środków czyszczących zawierających kwas lub chlor do czyszczenia powierzchni ze stali nierdzewnej lub INOX.
- Należy używać wilgotnej, miękkiej ściereczki z mydłem i płynnym (nie rysującym) detergentem, starając się wycierać w jednym kierunku.
- Z czasem na powierzchniach ze stali nierdzewnej i nierdzewnej mogą pojawić się niewielkie przebarwienia. Nie wpływa to na działanie produktu.

#### **Szklana powierzchnia**

- Przech czyszczeniem produktu należy poczekać, aż ostygnie. Gorące powierzchnie mogą powodować oparzenia!
- Do czyszczenia powierzchni szklanych nie należy używać metalowych skrobaczek ani ściernych materiałów czyszczących. Mogą uszkodzić szklaną powierzchnię.
- Produkt należy delikatnie wyczyścić za pomocą płynu do mycia naczyń, ciepłej wody i miękkiej szmatki lub gąbki, a następnie osuszyć suchą szmatką.
- Jeśli po czyszczeniu pozostały resztki detergentu, należy wytrzeć je zimną wodą, a następnie osuszyć miękką ściereczką. Resztki detergentu mogą uszkodzić szklaną powierzchnię przy następnym użyciu.
- W żadnym wypadku zaschniętej pozostałości na powierzchni szkła nie należy czyścić ząbkowanymi nożami, drutem lub podobnymi narzędziami do drapania.

- Plamy wapniowe (żółte plamy) można usunąć z powierzchni szkła za pomocą środka do usuwania kamienia, takiego jak ocet lub sok z cytryny.
- Jeśli powierzchnia jest mocno zabrudzona, nałóż na gąbkę środek czyszczący i odczekaj dłuższy czas aż zadziała. Następnie wyczyść szklaną powierzchnię wilgotną szmatką.

#### **Części z tworzyw sztucznych i malowane powierzchnie**

- Przech czyszczeniem produktu należy poczekać, aż ostygnie. Gorące powierzchnie mogą powodować oparzenia!
- Plastikowe części i pomalowane powierzchnie należy czyścić za

pomocą płynu do mycia naczyń, ciepłej wody i miękkiej szmatki lub gąbki, a następnie osuszyć suchą szmatką.

- Nie należy używać metalowych skrobaczek ani ściernych środków czyszczących. Mogą uszkodzić powierzchnię.

## **Czyszczenie akcesoriów**

Nie umieszczaj akcesoriów produktu w zmywarce, chyba że instrukcja obsługi stanowi inaczej.

## **Czyszczenie panelu sterowania**


Dotykowe panele sterowania należy wyczyścić wilgotną miękką szmatką i osuszyć suchą szmatką.


## **Czyszczenie wnętrza produktu (strefa dezynfekcji)**


Postępuj zgodnie ze wskazówkami opisanymi w rozdziale „Ogólne informacje dotyczące czyszczenia” w zależności od rodzaju powierzchni w urządzeniu.

## **Czyszczenie szyby lampy bakteriobójczej UVC**

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz produkt od zasilania.
2. Wytrzyj 2 szyby lampy bakteriobójczej UV-C na suficie produktu za pomocą wilgotnej szmatki.
3. Wytrzyj szyby suchą szmatką.

-  Wyczyść szyby lampy bakteriobójczej UV-C po każdym użyciu.


-  Jeśli żadna z lampek nie świeci się podczas trwania funkcji UV-C, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

-  Światło UV-C jest szkodliwe dla oczu i skóry. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia w lampach bakteriobójczych UV-C, nigdy nie patrz bezpośrednio na lampy, nie używaj produktu i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

-  Użytkownik nie może wymieniać lamp bakteriobójczych UV-C.

## **Wymagania dotyczące wymiany lampy bakteriobójczej UV-C;**

Żywotność lampy UV-C: Średni czas działania UV-C to 2400 godzin. Po włączeniu produktu na ekranie miga znak "LU" z ostrzeżeniem dźwiękowym przez 5 sekund. To ostrzeżenie oznacza, że żywotność lampy bakteriobójczej UV-C dobiegła końca. Nie wymieniaj samodzielnie lampy bakteriobójczej UV-C. W przypadku konieczności wymiany lampy bakteriobójczej UV-C skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

-  Patrząc na okno drzwi, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem, jeśli żadna z lamp bakteriobójczych UV-C nie świeci się.

## 8 Rozwiązywanie problemów


### Podczas pracy produktu wydobywa się para.

- To normalne, że para ucieka podczas pracy. >>> *Nie jest to oznaką niesprawności urządzenia.*

### Podczas nagrzewania urządzenia słychać odgłosy metalu.

- Części metalowe mogą się rozszerzać i wydawać dźwięki po podgrzaniu. >>> *Nie jest to oznaką niesprawności urządzenia.*

### Lampa bakteriobójcza UV-C nie działa w programie dezynfekcji UV-C i wspomaganej ciepłem .

- Lampa bakteriobójcza UV-C nie działa przez ostatnie 20 minut, gdy produkt działa w programie dezynfekcji UV-C i wspomaganej ciepłem . >>> *Dezynfekcja temperaturą wykonywana jest w ciągu ostatnich 20 minut tego programu. Lampy nie działają, ponieważ ostatnie 20 minut UV-C nie działa. Nie jest to oznaką niesprawności urządzenia.*

### Programy dezynfekujące nie działają.

- Wnętrze produktu może być gorące >>> *Po zakończeniu programu dezynfekcji UV-C i wspomaganej ciepłem  drzwi należy pozostawić na 15 minut, aby produkt ostygł. W przeciwnym razie funkcje te nie będą działać, gdy produkt jest gorący. Nie jest to oznaką niesprawności urządzenia.*

### Urządzenie nie działa.

- Bezpiecznik może być uszkodzony lub przepalony. >>> *Sprawdź bezpieczniki w skrzynce. Zmień je, jeśli to konieczne, lub aktywuj je ponownie.*
- Produkt nie może być podłączony do (uziemionego) gniazdka. >>> *Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone:*



Jeśli problem nie zniknie po wykonaniu instrukcji podanych w tym rozdziale, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawić urządzenia.







# Dispositif de nettoyage UV

Manuel d'utilisation



FR

## Chère cliente, cher client,

### **Veillez lire ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.**

Beko Nous vous remercions d'avoir choisi le produit. Nous voulons que votre appareil de haute qualité et doté d'une technologie de pointe vous offre une efficacité optimale. Pour ce faire, lisez attentivement ce manuel et tout autre document fourni avant d'utiliser l'appareil et conservez-les comme référence. Si vous donnez l'appareil à quelqu'un d'autre, donnez également le manuel. Suivez les instructions en prenant en compte toutes les informations et avertissements figurant dans le manuel d'utilisation. Tenez compte de toutes les informations et de tous les avertissements figurant dans le manuel d'utilisation. Ainsi, vous vous protégerez, vous et votre produit, contre d'éventuels dangers.

Conservez le manuel d'utilisation. Si vous donnez l'appareil à quelqu'un d'autre, donnez également le manuel.

Le manuel d'utilisation comporte les symboles suivants :



Danger pouvant entraîner la mort ou des blessures.

**REMARQUE** Danger pouvant entraîner des dommages matériels à l'appareil ou à son environnement.



Risque de rayonnement UV



Informations importantes et conseils d'utilisation utiles.



Lisez le manuel d'utilisation.



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

## **1 Consignes de sécurité 4**

Objectif de l'utilisation.....	4
Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques .....	5
Sécurité électrique.....	6
Sécurité des transports.....	7
Sécurité pendant l'installation.....	7
Sécurité d'utilisation .....	8
Alertes de température .....	9
Utilisation des accessoires .....	9
Sécurité du processus de désinfection.....	9
Sécurité relative au rayonnement ultraviolet .....	10
Sécurité relative à l'entretien et au nettoyage .....	11

## **2 Instructions relatives à l'environnement 12**

Règlement sur les déchets.....	12
Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets .....	12
Élimination des emballages .....	12

## **3 Votre appareil 13**

Présentation de l'appareil.....	13
Introduction au panneau de commande de l'appareil .....	14
Fonctions d'utilisation .....	15
Accessoires de l'appareil .....	16
Utilisation des accessoires de l'appareil ..	17
Caractéristiques techniques .....	19

## **4 Installation 20**

Avant l'installation.....	20
Branchement électrique .....	20
Placement de l'appareil.....	21

## **5 Utilisation de l'appareil 22**

Programmes de désinfection.....	22
Exécution du processus de désinfection..	23

## **6 Informations générales sur la désinfection 26**

## **7 Maintenance et entretien 27**

Consignes de nettoyage générales .....	27
Nettoyage des accessoires .....	28
Nettoyage du panneau de commande ....	28
Nettoyage de l'intérieur de l'appareil (zone de désinfection) .....	28
Nettoyage du verre de la lampe UVC .....	28

## **8 Dépannage 29**

## 1 Consignes de sécurité

- Cette section comprend les consignes de sécurité nécessaires à la prévention des risques de blessures physiques ou de dommage matériel.
- Si l'appareil est remis à une autre personne ou utilisé en seconde main, le manuel d'utilisation, les étiquettes de l'appareil, les autres documents et accessoires pertinents doivent être également être remis.
- Notre société ne saurait être tenue responsable des dommages qui pourraient résulter du non-respect de ces instructions.
- Le non-respect de ces instructions entraîne l'annulation de toute garantie.
- ⚠️ Faites toujours effectuer les travaux d'installation et de réparation par le fabricant, le service autorisé ou une personne désignée par l'importateur.
- ⚠️ Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine.
- ⚠️ N'essayez pas de réparer ou de remplacer les pièces

de l'appareil sauf si cela est clairement spécifié dans le manuel d'utilisation.

- ⚠️ N'effectuez pas de modifications techniques sur l'appareil.



### Objectif de l'utilisation

- Ce produit est conçu pour un usage domestique. Il n'est pas adapté à un usage commercial.
- N'utilisez pas l'appareil dans les jardins, les balcons ou autres environnements extérieurs. Cet appareil est destiné à une utilisation dans les ménages et dans les cuisines du personnel de magasins, de bureaux et d'autres environnements de travail.
- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil doit être utilisé pour des besoins d'hygiène uniquement. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, par exemple pour chauffer la pièce ou cuisiner.
- **AVERTISSEMENT** : Les aliments non couverts (non emballés) ne doivent pas être placés dans l'appareil.

## **Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques**

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions relatives à l'utilisation sûre et aux dangers liés à l'appareil. Il n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou qui manquent d'expérience et de connaissances.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil, à moins qu'ils soient sous surveillance.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées (y compris les enfants), sauf si elles sont gardées sous surveillance ou reçoivent les instructions nécessaires.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les produits électriques sont dangereux pour les enfants et les animaux domestiques. Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas jouer avec l'appareil. En outre, ils ne doivent ni grimper dessus ni y entrer.
- Ne mettez pas d'objets à portée des enfants sur l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Pendant l'utilisation, les surfaces accessibles de l'appareil sont chaudes. Tenez les enfants à l'écart de l'appareil.
- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Ils pourraient entraîner des lésions ou une asphyxie.
- Lorsque la porte est ouverte, ne posez aucun objet lourd dessus et ne laissez pas les enfants s'y asseoir. Vous risquez de renverser l'appareil ou d'endommager les charnières de porte.
- Pour la sécurité des enfants, débranchez la prise d'alimentation et rendez l'appareil inutilisable avant de le mettre au rebut.
- Ne mettez pas d'animaux ni de plantes vivants dans l'appareil.

- Ne laissez pas les enfants s'accrocher à la poignée de l'appareil. Dans le cas contraire, il risque de tomber sur l'enfant.



## **Sécurité électrique**

- Branchez l'appareil à une prise de courant mise à la terre et protégée par un fusible approprié. Contactez un technicien qualifié pour l'installation de la mise à la terre. N'utilisez pas l'appareil sans prise de terre conformément aux réglementations locales / nationales.
- La fiche ou les raccords électriques de l'appareil doivent être facilement accessibles. Si cela est impossible, il doit y avoir un mécanisme (fusible, interrupteur, interrupteur à clé, etc.) sur l'installation électrique à laquelle l'appareil est connecté, conforme à la réglementation électrique et séparant tous les pôles du réseau.
- N'utilisez pas de rallonge, de prise multiple ou d'adaptateur pour faire fonctionner votre appareil.
- L'appareil ne doit pas être branché dans la prise pendant l'installation, la réparation et le transport.
- Ne branchez pas l'appareil dans une prise de courant mal fixée, sortie de son support, cassée, sale, huileuse, avec un risque de contact avec de l'eau (par exemple, de l'eau qui peut s'écouler du comptoir).
- Évitez de toucher la fiche avec des mains humides ! Ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher, tenez toujours la fiche.
- Assurez-vous que la fiche de l'appareil est bien branchée dans la prise de courant pour éviter la formation d'arcs électriques.
- Branchez l'appareil dans une prise conforme aux valeurs de tension et de fréquence indiquées sur la plaque signalétique.
- Ne bloquez pas le cordon d'alimentation sous et derrière l'appareil. Ne placez aucun objet lourd sur le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation ne doit pas être plié, coincé, ni entrer en contact avec une source de chaleur.

- La surface arrière de l'appareil chauffe lorsqu'il est utilisé. Les cordons d'alimentation ne doivent pas toucher la surface arrière, les raccords peuvent être endommagés.
- Ne bloquez pas les câbles électriques dans la porte de l'appareil et ne les faites pas passer sur des surfaces chaudes. Si le cordon fond, cela peut provoquer un court-circuit de l'appareil et même un incendie.
- Utilisez uniquement des câbles originaux. N'utilisez pas de câbles coupés ou endommagés ni de câbles intermédiaires.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un fabricant, un service autorisé ou une personne désignée par l'entreprise importatrice afin de prévenir d'éventuels dangers.
- Ne posez pas d'autres articles sur l'appareil et transportez-le en position verticale.
- Lorsque vous souhaitez transporter l'appareil, emballez-le avec du matériel d'emballage à bulles ou du carton épais et attachez-le avec du ruban adhésif. Fixez fermement l'appareil avec du ruban adhésif pour éviter d'éventuels dommages aux pièces amovibles ou mobiles de l'appareil et à l'appareil proprement dit.
- Vérifiez l'aspect général de l'appareil afin de détecter tout dommage qui aurait pu se produire lors du transport.

### **Sécurité des transports**



- Débranchez la fiche avant de transporter l'appareil.
- N'utilisez pas la porte et/ou la poignée pour transporter ou déplacer l'appareil.

### **Sécurité pendant l'installation**

- Avant d'installer l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. S'il est endommagé, ne l'installez pas.
- Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur (radiateurs, cuisinières, etc.).
- Gardez tous les conduits de ventilation ouverts autour de l'appareil.
- Pour éviter la surchauffe, n'installez pas l'appareil derrière des portes décoratives.

- Assurez-vous de ne pas coincer le câble d'alimentation lors de la mise en place de l'appareil après le montage ou le nettoyage.

## **Sécurité d'utilisation**

-  Une exposition directe et excessive aux UV-C peut endommager la vue et causer des lésions cutanées. L'appareil est fabriqué avec un mécanisme de sécurité élevée pour éviter l'exposition aux rayons ultraviolets.
- La porte de l'appareil doit toujours rester fermée pendant son fonctionnement.
- Assurez-vous que les boutons de fonction de l'appareil sont éteints après chaque utilisation.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez-le ou coupez le fusible de la boîte à fusibles.
- Ne l'utilisez pas s'il est défectueux ou endommagé. Débranchez l'appareil du raccordement électrique et appelez le service autorisé.
-  N'utilisez pas l'appareil si la porte en verre a été retirée ou est fissurée.
- Ne montez pas sur l'appareil pour atteindre quoi que ce soit ou pour toute autre raison.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque votre discernement ou votre coordination de mouvements est altéré par la consommation d'alcool et/ou de drogues.
- Les objets inflammables conservés dans la zone de désinfection peuvent prendre feu. Ne conservez ou ne désinfectez jamais des objets inflammables à l'intérieur de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, n'accrochez pas de serviettes, ni de gants, ni de textiles similaires sur la poignée.
- Les charnières de la porte de l'appareil sont amovibles et vos membres peuvent être coincés lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte. Lors de l'ouverture / fermeture de la porte, évitez de toucher la partie de l'appareil comportant les charnières.
- Ne retirez pas le joint de la porte pour quelque raison que ce soit. Si le joint est endommagé, n'utilisez pas



l'appareil. Dans ce cas, informez le service autorisé.

- N'utilisez pas l'appareil en dehors de l'usage auquel il est destiné.



### **Alertes de température**

- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil ainsi que ses parties accessibles deviennent chauds pendant l'utilisation. Évitez de toucher les éléments chauffants.
- Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas s'approcher de l'appareil sans la présence d'un adulte.
- Ne placez pas de matières inflammables ou explosives à proximité de l'appareil, car les bords seront chauds pendant son utilisation.
- Lorsque vous ouvrez la porte de l'appareil, restez à l'écart. La vapeur ou la chaleur peut vous brûler la main, le visage et/ou les yeux.
- L'appareil peut devenir chaud pendant le fonctionnement. Ne touchez pas les accessoires internes de l'appareil.
- Utilisez toujours des gants résistants à la chaleur lorsque vous achetez des biens et des matériaux après

l'utilisation des programmes de désinfection qui nécessitent la chaleur.






### **Utilisation des accessoires**

- Il est important de bien placer le gril métallique sur les étagères métalliques. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Utilisation des accessoires ».
- Les accessoires peuvent endommager la vitre de la porte lors de la fermeture de la porte de l'appareil. Poussez toujours les accessoires jusqu'à l'extrémité de la zone de désinfection.
- N'utilisez jamais d'accessoires ni de pièces provenant d'autres fabricants. Dans le cas contraire, la garantie de cet appareil sera annulée.




### **Sécurité du processus de désinfection**


- Ne désinfectez pas les aliments non emballés dans cet appareil. Désinfectez uniquement les aliments et les produits/matériaux emballés recommandés.

- Risque d'intoxication alimentaire : Désinfectez les aliments emballés une seule fois à l'aide de la fonction définie, et ne les gardez plus à l'intérieur de l'appareil. Sinon, cela peut provoquer des intoxications alimentaires ou des maladies !
- Placez les aliments ou les produits emballés que vous souhaitez désinfecter sur le panier de désinfection. Ne les placez jamais directement sur le socle de l'appareil.
- Assurez-vous que les matériaux à désinfecter sont résistants aux rayons UV-C. Vous pouvez trouver des informations y relatives dans les manuels de produits à désinfecter.
-  Gardez la porte fermée pendant le processus de désinfection. Les rayons émis par l'appareil peuvent endommager la peau et les yeux !
-  L'utilisation de l'appareil en dehors de l'usage auquel il est destiné, ou avec un verre de protection de la lampe UV-C ou d'autres accessoires environnants endommagés peut provoquer un rayonnement UV-C dangereux. Le rayonnement UV-C peut endommager les yeux et la peau, même lorsqu'il est à faible dose. Ne faites pas fonctionner un appareil endommagé ! ,
-  Ne retirez pas le verre de protection de la lampe UV-C. N'utilisez pas l'appareil sans le verre de protection de la lampe UV-C !
-  Ne remplacez pas les lampes UV-C par vous-même. Appelez le service autorisé lorsque vous avez besoin de remplacer ces lampes.
-  L'exposition de matériaux désinfectés aux rayons UV-C plus longtemps que la durée recommandée peut entraîner une détérioration de la couleur et des tissus à la surface des matériaux.
-  Ne faites pas fonctionner la lampe UV-C en dehors de l'appareil !




### **Sécurité relative au rayonnement ultraviolet**

-  Cet appareil est équipé d'une lampe qui émet des rayons ultraviolets. Ne regardez pas la source de lumière !

-  Ne retirez pas le verre de la lampe UV-C et ne l'utilisez pas à d'autres fins.

## **Sécurité relative à l'entretien et au nettoyage**

- Veillez à débrancher l'appareil avant le nettoyage.
- Un nettoyage régulier de votre appareil prolonge sa durée de vie et réduit les problèmes fréquemment rencontrés.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas ouvert avant d'effectuer la maintenance.
- Après chaque opération, essuyez les verres de protection de la lampe UV-C sur le plafond de l'appareil avec un chiffon sec et propre. Les taches d'eau peuvent affecter les performances des lampes UV-C.
-  Pour le nettoyage du verre des lampes UV-C, assurez-vous que l'appareil est éteint et que les surfaces intérieures ne sont pas chaudes.
- Attendez que l'appareil refroidisse avant de le nettoyer. Les surfaces chaudes peuvent causer des brûlures !
- Ne lavez jamais l'appareil par pulvérisation ou aspersion d'eau ! Il existe un risque d'électrocution !
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur pour nettoyer l'appareil, car il peut provoquer un choc électrique.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de grattoirs métalliques, de laine métallique ou d'agents de blanchiment pour nettoyer la vitre de la porte avant du four. Ces matériaux peuvent provoquer des rayures et des bris sur les surfaces en verre.
- N'utilisez pas de chlore ni de produits chimiques agressifs pour nettoyer le produit, cela pourrait endommager l'appareil.

## 2 Instructions relatives à l'environnement

### Règlement sur les déchets

#### Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets



Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).

Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche.

L'élimination appropriée des appareils usagés permet d'éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

#### Conformité avec la directive LdSD :

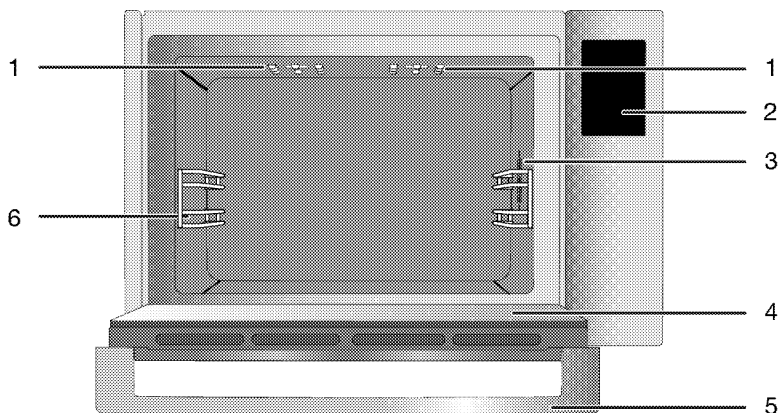
L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

### Élimination des emballages

- Les emballages sont dangereux pour les enfants. Conservez les emballages en lieu sûr à l'écart des enfants. Les emballages de l'appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclés. Éliminez-les de manière appropriée et triez-les en fonction des instructions de recyclage des déchets. Ne les jetez pas avec les déchets domestiques normaux.

## 3 Votre appareil

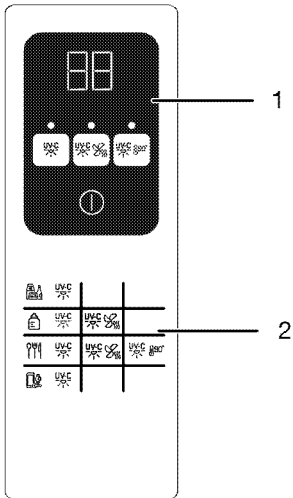
### Présentation de l'appareil



- 1 Lampes UV-C
- 2 Panneau de commande
- 3 Élément chauffant du ventilateur  
(derrière la plaque)
- 4 Porte
- 5 Poignée
- 6 Grilles

## Introduction au panneau de commande de l'appareil





Dans cette section, vous pouvez trouver l'aperçu du panneau de commande de l'appareil. Des différences dans les images et certaines caractéristiques peuvent exister selon le type d'appareil.



- 1 Panneau de commande
- 2 Tableau des emplois

## Fonctions d'utilisation

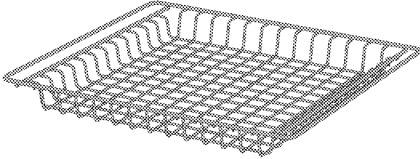
Le tableau des fonctions indique les fonctions d'utilisation dont dispose votre appareil, ainsi que les températures internes et les matériaux appropriés pour ces fonctions.

Symboles des fonctions	Description des fonctions	Température (°C)	Description et utilisation
	Programme d'hygiène assistée par UVC (20 mn)	-	Cette fonction est adaptée au nettoyage hygiénique des aliments emballés.
	Programme de désinfection assistée par UVC (40 mn)	-	Cette fonction est adaptée à la désinfection des aliments emballés.
	Programme de désinfection et de séchage assistés par UVC et par la chaleur	40 °C	Cette fonction est adaptée à la désinfection du matériel pour bébés (biberon, récipient pour aliments, sucette, etc.) et au séchage de celui-ci après le lavage.
	Programme de désinfection assistée par UV-C et par la chaleur	90 °C	Cette fonction est adaptée à la désinfection des objets métalliques résistants à la chaleur et des ustensiles de cuisine en métal.

## Accessoires de l'appareil

Cette section fournit une description des accessoires et des orientations pour une utilisation correcte. Selon le modèle de l'appareil, l'accessoire fourni varie. Tous les accessoires décrits dans le manuel d'utilisation peuvent ne pas être disponibles dans votre appareil.

---



### Panier de désinfection

Ceci est utilisé pour l'emplacement des matériaux appropriés à désinfecter sur l'étagère souhaitée tel que décrit dans les fonctions.

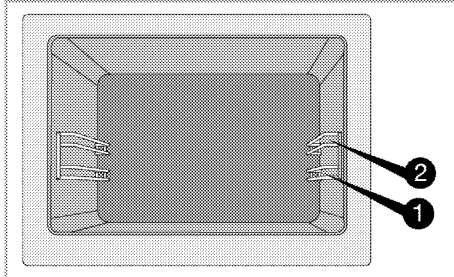
---



## Utilisation des accessoires de l'appareil

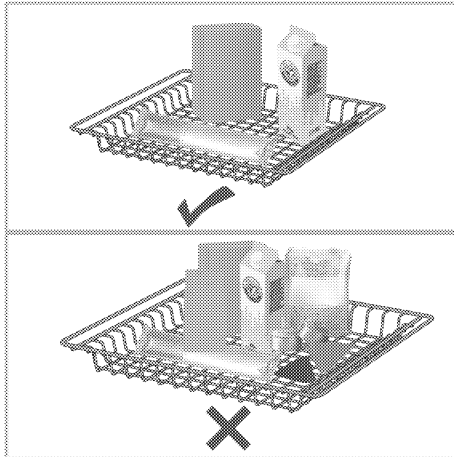
### Grilles de désinfection

La zone de désinfection dispose de grilles à 2 niveaux différents. Déterminez la position appropriée de l'étagère en fonction de la hauteur de l'appareil.



### Emplacement du panier de désinfection

Pour une désinfection efficace, les produits à désinfecter doivent être placés dans le panier de désinfection de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact les uns avec les autres, et l'espace doit être d'au moins 3 cm.



**i** Placez les aliments ou les produits emballés que vous souhaitez désinfecter sur le panier de désinfection. Ne le mettez jamais directement sur le socle de l'appareil.

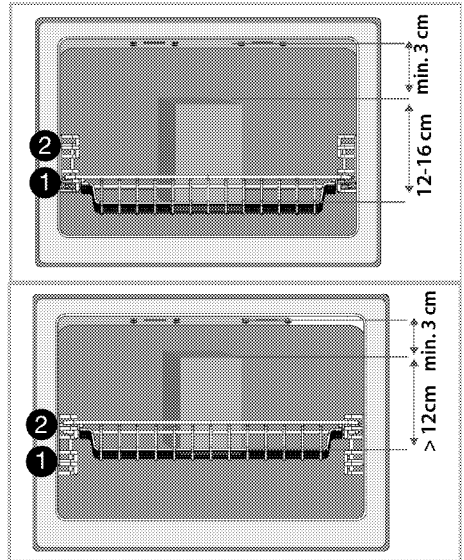
**i** Désinfectez vos aliments emballés sur la 1ère étagère (inférieure).

### Position correcte de la grille de désinfection

Si les produits à désinfecter ont une hauteur comprise entre 12 et 16 cm, placez-les dans la 1ère grille ; mais s'ils ont une hauteur inférieure à 12 cm, placez-les dans la 2ème grille.

Position de la grille	Hauteur des produits
1ère grille	Hauteur des produits $\leq$ 16 cm
2ème grille	Hauteur des produits $\leq$ 12 cm

Pour une désinfection efficace, la distance entre la lampe UV-C et l'appareil doit être d'au moins 3 cm.

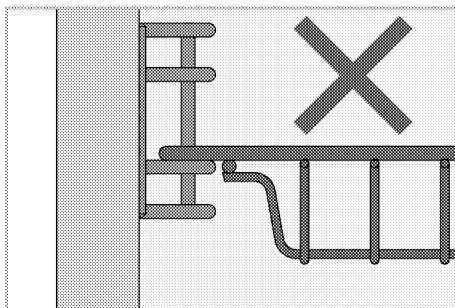


**i** Étant donné que la distance entre la lampe UV-C et le matériau ne sera pas suffisante pour les matériaux avec une hauteur de produit supérieure à 16 cm, il est recommandé de désinfecter les matériaux d'une hauteur supérieure à 16 cm horizontalement et non verticalement.

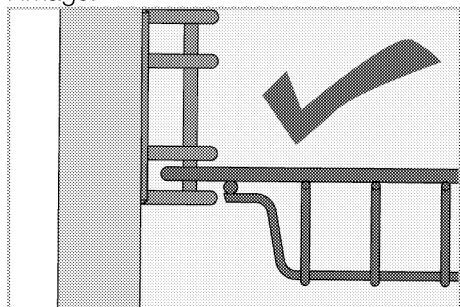
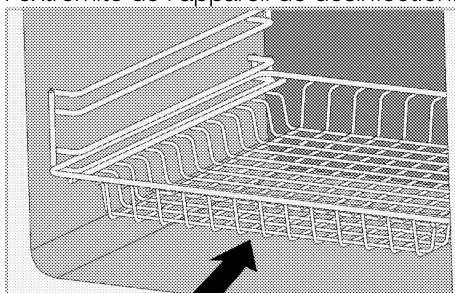
**i** Assurez-vous que les produits/matériaux que vous placez avant le début du processus de désinfection n'entrent pas en contact avec le verre de la lampe UV-C.

### **Emplacement du panier de désinfection sur les grilles**

Placez le panier de manière à ce qu'il soit entre les 2 grilles comme l'indique l'image.



Il est essentiel de bien placer le panier de désinfection sur les grilles latérales. Poussez toujours le panier jusqu'à l'extrémité de l'appareil de désinfection.



## Caractéristiques techniques

Tension/fréquence	220-240 V ~ 50-60 Hz
Consommation totale d'énergie	520 W
Type et section du câble utilisé / adapté à l'utilisation dans l'appareil	min. H05V2V2-F 3 x 0,75 mm <sup>2</sup>
Dimensions externes de l'appareil (hauteur/largeur/profondeur)	325 mm /505 mm/440 mm

**i** Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis afin d'améliorer la qualité de l'appareil.

**i** Les illustrations présentées dans ce manuel sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre appareil.

**i** Les valeurs indiquées sur les étiquettes de l'appareil ou dans la documentation accompagnant l'appareil sont obtenues dans des conditions de laboratoire, en conformité avec les normes applicables. Ces valeurs peuvent varier en fonction de l'utilisation et des conditions ambiantes.

## 4 Installation

### Avertissements généraux

- Pour l'installation du produit, adressez-vous à l'agent de maintenance agréé le plus proche. Avant d'appeler l'agent de maintenance agréé, assurez-vous que les installations électriques sont en place pour que l'appareil soit prêt à fonctionner. Si tel n'est pas le cas, appelez un électricien ou un installateur qualifié afin qu'il effectue les réglages nécessaires. Le fabricant n'est pas tenu responsable des dommages résultant des procédures effectuées par des personnes non autorisées, ce qui peut également annuler la garantie.
- L'appareil doit être installé par une personne qualifiée conformément à la réglementation en vigueur. Le fabricant n'est pas tenu responsable des dommages résultant des procédures effectuées par des personnes non autorisées, ce qui peut également annuler la garantie.
- Il est de la responsabilité du client de préparer l'emplacement de l'appareil ainsi que l'installation électrique. Les règles des normes locales relatives aux installations électriques (règles juridiques sur les installations) doivent être respectées lors de l'installation de l'appareil.
- Le produit ne peut être installé et connecté que conformément aux règles d'installation légales.
- Avant l'installation, vérifiez visuellement si l'appareil présente des défauts. S'il est endommagé, ne l'installez pas. Les appareils endommagés présentent des risques pour votre sécurité.

### Avant l'installation

#### Lieu idéal d'installation

- Tout meuble de cuisine placé à côté de l'appareil doit être résistant à la chaleur (au moins 100 °C).
- Le plancher à utiliser doit être suffisamment solide pour supporter le poids du produit et, en outre, les produits et les aliments emballés qui doivent être désinfectés dans le produit.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement sur un comptoir. N'utilisez pas l'appareil dans une armoire fermée ou au niveau du sol.
- L'appareil ne doit être utilisé que sur des plans de travail plats.
- N'installez pas l'appareil à proximité des réfrigérateurs ou des refroidisseurs. La chaleur émise par l'appareil augmente la consommation d'énergie des appareils de refroidissement.

#### Manutention du produit

- Il faut toujours être au moins à deux pour porter l'appareil.
- N'utilisez pas la porte et/ou la poignée pour transporter ou déplacer l'appareil. La porte, la poignée ou les charnières peuvent être endommagées.
- Ne posez pas d'autres articles sur l'appareil et transportez-le en position verticale.
- Vérifiez l'aspect général de l'appareil afin de détecter tout dommage qui aurait pu se produire lors du transport.

#### Branchement électrique

- Branchez l'appareil à une prise / ligne de terre et protégée par un disjoncteur miniature de capacité appropriée, comme indiqué sur le tableau « Spécifications techniques ». Faites réaliser l'installation de la mise à la terre par un électricien qualifié lors de

l'utilisation de l'appareil avec ou sans transformateur. Nous ne sommes en aucun cas responsables des dommages liés à l'utilisation de l'appareil avec un système de mise à la terre non conforme à la réglementation locale.

- L'appareil peut uniquement être branché à l'alimentation secteur par une personne autorisée et qualifiée, et sa garantie commence uniquement après l'installation correcte. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages qui pourraient résulter des opérations effectuées par des personnes non autorisées.
- Débranchez l'appareil du raccordement électrique avant d'entreprendre tout travail sur l'installation électrique. Il existe un risque d'électrocution.
- Le câble électrique ne doit pas être écrasé, plié, coincé ou ne doit pas toucher des parties chaudes de l'appareil. Si le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié. Sinon, vous courez un risque d'électrocution, de court-circuit ou d'incendie.
- Les données relatives à l'alimentation secteur correspondent aux données indiquées sur l'étiquette type de l'appareil. L'étiquette type est dispo-

nible sur le panneau arrière de l'appareil.

- Le câble d'alimentation de votre appareil doit être conforme aux valeurs indiquées dans le tableau « Spécifications techniques ».
- Le câble d'alimentation doit être à portée de main après l'installation (ne la faites pas passer au-dessus de la plaque de cuisson).
- Ne branchez pas le réfrigérateur sur une rallonge ou une multiprise.
- Effectuez la connexion électrique de votre appareil en le branchant sur une prise de terre.

### **Pour la protection de l'appareil contre les brûlures :**

1. Assurez-vous que la fiche de l'appareil est bien branchée dans la prise de courant pour éviter la formation d'arcs électriques.
2. N'utilisez pas de câbles endommagés ni de rallonges.
3. Assurez-vous que le liquide ou l'humidité ne soit pas accessible au point de connexion électrique.

### **Placement de l'appareil**

1. Placez l'appareil en veillant à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas rompu ou coincé.

### **Inspection finale**

1. Fonctionnement de l'appareil.
2. Vérifiez si l'appareil fonctionne.

## 5 Utilisation de l'appareil

Votre appareil effectue le processus de désinfection assisté par les rayons UV-C et la chaleur. Ce processus assure l'élimination des virus et des bactéries.

- i** Ne désinfectez pas les aliments non emballés dans cet appareil.
- i** Assurez-vous que les matériaux à désinfecter sont résistants aux rayons UV-C. Vous pouvez trouver des informations y relatives dans les manuels de produits à désinfecter.
- i** Lorsque vous souhaitez désinfecter les surfaces intérieures des bouches vides, des bouteilles en verre, etc., ils doivent être placés dans l'appareil sans fermer leurs couvercles.
- i** Si aucune lampe UV-C n'est allumée lorsque vous regardez à travers le hublot de la porte, contactez le service autorisé.
- i** Afin d'assurer une désinfection complète, les matériaux doivent rester dans l'appareil jusqu'à la fin du programme sans que vous n'ouvrez la porte. L'ouverture de la porte lorsque le programme est en cours interrompt l'opération et la désinfection ne peut pas être efficace.
- i** Les matériaux exposés au faisceau UV-C pendant longtemps peuvent changer de couleur.

### Programmes de désinfection

4 différents programmes sont disponibles dans notre produit.

#### 1. Programme d'hygiène assistée par UVC

Ce programme est adapté à l'hygiène des aliments emballés et des articles personnels tels que les téléphones mobiles, les porte-clés, les portefeuilles, etc. et il assure une hygiène sur les surfaces extérieures des matériaux. La durée du programme est de 20 minutes

#### 2. Programme de désinfection assistée par UVC

Ce programme désinfecte uniquement les surfaces extérieures des aliments emballés et des articles personnels tels que les téléphones mobiles, les porte-clés, les portefeuilles, etc. La durée du programme est de 40 minutes.

#### 3. Programme de désinfection et de séchage assistés par UVC et par la chaleur

Vous pouvez désinfecter les micro-organismes soupçonnés de contaminer les surfaces des bouches, bouteilles en verre, biberons, récipients pour produits alimentaires, sucettes, plats, etc. avec ce programme et l'utiliser pour le séchage. La durée du programme est de 40 minutes

- i** Évitez de désinfecter les produits alimentaires ouverts, les aliments et les produits/matériaux qui peuvent fondre dans ce programme !
- i** Après l'utilisation des matériaux tels que les bouteilles, les plats, il est important de nettoyer tous les restes comme les aliments et le lait, puis de commencer le processus de désinfection.

#### 4. Programme de désinfection assistée par UV-C et par la chaleur

Ce programme est adapté uniquement pour la désinfection des métaux et de la verrerie. Il n'est pas utilisé pour la désinfection des aliments ouverts ou emballés.

La durée du programme est de 35 minutes. Alors que la lampe UV-C, la température et le ventilateur fonctionnent ensemble pendant les 15 premières minutes, seuls la température et le ventilateur sont en marche pour effectuer le processus de désinfection au cours des 20 dernières minutes. La lampe UV-C ne fonctionne pas pendant les 20 dernières minutes dans cette fonction.

**i** Évitez de désinfecter les produits alimentaires ouverts, les aliments et les produits/matériaux qui peuvent fondre dans ce programme !

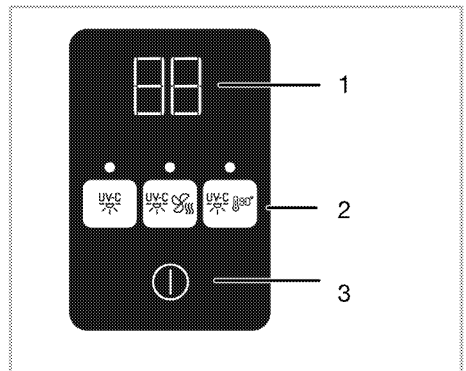
**i** Les produits/matériaux à désinfecter dans ce programme doivent être résistants à une température de 90 °C.

**i** Veuillez ne pas désinfecter les conserves fermées, les bocaux, les bouteilles dans ce programme parce qu'ils risquent d'exploser en raison de la pression qui peut se produire sous l'effet de la chaleur.

**i** Au cours de ce programme, l'intérieur du produit atteint la température de 90 °C. Par conséquent, l'intérieur du produit, les accessoires et les matériaux désinfectés seront chauds. À la fin du processus de désinfection, retirez toujours les matériaux avec des gants résistants à la chaleur. Évitez de toucher le produit et les accessoires à mains nues, cela peut provoquer des brûlures.

**i** Afin de commencer un nouveau programme à la fin de ce programme, la porte doit rester ouverte pendant 15 minutes et le produit doit se refroidir. Autrement, les programmes ne fonctionnent pas lorsque le produit est chaud.

## Exécution du processus de désinfection




- 1 Écran numérique
- 2 Boutons de programmes
- 3 Bouton Marche/Arrêt


1. Déterminez quel programme vous utilisez pour la désinfection en fonction de la résistance des matériaux ou des aliments emballés par rapport à la température.
2. Mettez les produits/matériaux/aliments emballés que vous désinfecterez sur le panier de désinfection. Pour un bon placement, voir la section « Utilisation des accessoires de l'appareil ».

**i** Placez les aliments ou les produits emballés que vous souhaitez désinfecter sur le panier de désinfection. Ne le mettez jamais directement sur le socle de l'appareil.


**i** Assurez-vous que les produits/matériaux que vous placez avant le début du processus de désinfection n'entrent pas en contact avec le verre de la lampe UV-C.


**i** Assurez-vous que les aliments ou les matériaux emballés ne sont pas superposés avant le début du processus de désinfection.

3. Appuyez sur la touche  du panneau de commande. Le symbole "—" s'affiche à l'écran. L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.


4. **Pour le programme d'hygiène assistée par UV-C, appuyez une fois sur la touche .**



» Le programme s'active et un compte à rebours de 20 minutes commence. Les rayons UV-C facilitent l'hygiène lorsqu'ils sont en contact avec les matériaux situés à l'intérieur de l'appareil.

» À la fin du programme,  apparaît à l'écran et un signal sonore est émis pendant 2 minutes.

5. **Pour le programme de désinfection assistée par UV-C, appuyez deux fois sur la touche .**


» Le programme s'active et un compte à rebours de 40 minutes commence. Les rayons UV-C facilitent la désinfection lorsqu'ils sont en contact avec les matériaux situés à l'intérieur de l'appareil.



» À la fin du programme,  apparaît à l'écran et un signal sonore est émis pendant 2 minutes.

6. **Appuyez sur la touche   pour le programme de désinfection assistée par UV-C et par la chaleur.**


» Le programme s'active et un compte à rebours de 40 minutes commence. Les rayons UV-C facilitent la désinfection lorsqu'ils sont en contact avec les matériaux situés à l'intérieur de l'appareil et le

support de chaleur. L'intérieur de l'appareil atteint une température de 40 °C et permet un séchage efficace.

» À la fin du programme,  apparaît à l'écran et un signal sonore est émis pendant 2 minutes.

7. **Appuyez sur la touche   pour les programmes de désinfection assistée par UV-C et par la chaleur.**

» Le programme s'active et un compte à rebours de 40 minutes commence. Les rayons UV-C facilitent la désinfection lorsqu'ils sont en contact avec les matériaux situés à l'intérieur de l'appareil et le support de chaleur. L'intérieur de l'appareil atteint une température de 90 °C et permet une désinfection efficace.

» À la fin du programme,  apparaît à l'écran et un signal sonore est émis pendant 2 minutes.

**i** Étant donné que seuls la température + le ventilateur fonctionnent, la lampe UV-C ne fonctionne pas pendant les 20 dernières minutes de ce programme. Ce n'est pas une erreur.

### **Symbole de la température intérieure de l'appareil**

Si un programme redémarre lorsque l'appareil est encore chaud après le programme, l'indicateur d'avertissement « H » ou « h » s'affiche à l'écran. Ceci indique que l'appareil est encore chaud.

**Un programme ne peut être resélectionné avant que les indicateurs d'avertissement « H », ou « h » disparaissent.**

Symbole	Description
H	Température élevée (>75)
h	Température basse (65-75)


















**i** N'ouvrez pas la porte pendant le processus de désinfection. Si vous ouvrez la porte, le programme s'annule et "— —" apparaît à l'écran. Pour redémarrer le programme, fermez la porte et resélectionnez le programme.

**i** Le processus de désinfection s'arrête en cas de panne de courant. Étant donné que le programme sera réinitialisé lorsque le courant sera rétabli, la désinfection s'effectue à plein temps en sélectionnant à nouveau la fonction spécifiée avant la panne.

## 6 Informations générales sur la désinfection

### Tableau de sélection de désinfection

Le tableau des fonctions indique les fonctions d'utilisation dont dispose votre appareil, ainsi que les températures internes et les matériaux appropriés pour ces fonctions.

Utilisation des symboles	Programme	Matériaux ou aliments emballés qui sont adéquats pour la désinfection
		Produits emballés : produits/matériaux achetés sur le marché
	   	Produits pour bébés : biberons, récipients alimentaires, tétines, bouteilles, jouets (résistant aux UV-C), etc.
	    	Articles en métal résistant à la chaleur : articles de cuisine, ciseaux, pinces à épiler, cuillères métalliques, etc.
		Articles personnels résistant aux UV-C : téléphones portables, montres, clés, portefeuilles, lunettes, etc.

## 7 Maintenance et entretien

### Consignes de nettoyage générales

#### ⚠ Avertissements généraux

- Attendez que l'appareil refroidisse avant de le nettoyer. Les surfaces chaudes peuvent causer des brûlures !
- N'utilisez pas de produits de nettoyage à vapeur pour le nettoyage.
- Certains détergents ou agents de nettoyage peuvent endommager la surface. N'utilisez pas de détergents abrasifs, de poudres ou de crèmes de nettoyage, ou encore d'objets pointus pendant le nettoyage.
- Aucun agent de nettoyage spécial n'est requis pour nettoyer le produit. Nettoyez l'appareil à l'aide d'eau chaude et d'un chiffon doux ou d'une éponge et séchez-le à l'aide d'un chiffon sec.
- Assurez-vous d'essuyer complètement les liquides restant après le nettoyage.

#### Surfaces en inox et en acier inoxydable

- Attendez que l'appareil refroidisse avant de le nettoyer. Les surfaces chaudes peuvent causer des brûlures !
- N'utilisez pas d'agents de nettoyage contenant de l'acide ou du chlore pour nettoyer les surfaces en acier inoxydable ou en inox.
- Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux humide et savonneux, un détergent liquide (non abrasif), en prenant soin d'essuyer dans un sens.
- Avec le temps, de légères décolorations peuvent apparaître sur les surfaces en inox et en acier inoxydable. Ce phénomène n'affecte nullement le fonctionnement de votre appareil.

#### Surfaces en verre

- Attendez que l'appareil refroidisse avant de le nettoyer. Les surfaces chaudes peuvent causer des brûlures !
- Lorsque vous nettoyez des surfaces en verre, n'utilisez pas de grattoirs métalliques durs ni de produits de nettoyage abrasifs. Ils peuvent endommager la surface en verre.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un détergent à vaisselle, d'eau chaude et d'un chiffon doux ou d'une éponge et séchez-le à l'aide d'un chiffon sec.
- Si des résidus de détergent restent après le nettoyage, nettoyez-les avec de l'eau froide et séchez-les à l'aide d'un chiffon doux. Les résidus de détergent peuvent endommager la surface du verre la prochaine fois.
- Les résidus séchés sur la surface du verre ne doivent en aucun cas être nettoyés avec des couteaux dentelés, du fil laine métallique ou des outils de grattage similaires.
- Vous pouvez éliminer les taches de calcium (taches jaunes) sur la surface du verre à l'aide d'un agent de détartrage disponible sur le marché, tel que le vinaigre ou le jus de citron.
- Si la surface est très sale, appliquez le produit de nettoyage sur la surface à l'aide d'une éponge et patientez longtemps qu'il agisse correctement. Nettoyez ensuite la surface en verre à l'aide d'un chiffon humide.

#### Pièces en plastique et surfaces peintes

- Attendez que l'appareil refroidisse avant de le nettoyer. Les surfaces chaudes peuvent causer des brûlures !
- Nettoyez les pièces en plastiques et les surfaces peintes à l'aide d'un détergent à vaisselle, d'eau chaude et

d'un chiffon doux ou d'une éponge et séchez-les à l'aide d'un chiffon sec.

- N'utilisez pas de grattoirs métalliques durs ni de produits de nettoyage abrasifs. Ils peuvent endommager les surfaces.

## **Nettoyage des accessoires**

N'introduisez pas les accessoires de l'appareil dans un lave-vaisselle sauf indication contraire dans le manuel d'utilisation.

## **Nettoyage du panneau de commande**

Nettoyez les panneaux de commande tactiles à l'aide d'un chiffon doux humide et séchez-les à l'aide d'un chiffon sec.

## **Nettoyage de l'intérieur de l'appareil (zone de désinfection)**

Suivez les étapes de nettoyage décrites dans la section « Informations générales sur le nettoyage » en fonction des types de surfaces de votre appareil.

## **Nettoyage du verre de la lampe UVC**

1. Débranchez l'appareil avant de commencer le nettoyage.
2. Essuyez les 2 verres de la lampe UV-C qui se trouve sur la partie supérieure de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
3. Essuyez les verres à l'aide d'un chiffon sec.

**i** Nettoyez les verres de la lampe UV-C après chaque utilisation.

**i** Lorsque la fonction UV-C est activée, contactez le service autorisé si aucune des lampes n'est allumée lorsque vous regardez par le hublot de la porte.

**i** L'éclairage UV-C est nocif pour les yeux et la peau. Si les lampes UV-C sont endommagées, ne les examinez jamais, n'utilisez pas l'appareil et contactez le service autorisé.

**i** Il est interdit à l'utilisateur de remplacer les lampes UV-C.

## **Exigences relatives au remplacement de la lampe UV-C ;**

Durée de vie de la lampe UV-C ; la durée moyenne de fonctionnement de la lampe UV-C est de 2 400 heures. Lorsque vous allumez l'appareil, le panneau "L" clignote à l'écran avec un avertisseur sonore pendant 5 secondes. Cet avertissement indique la fin de la durée de vie de la lampe UV-C. Ne remplacez pas la lampe UV-C. Contactez le service autorisé lorsque vous souhaitez remplacer la lampe UV-C.

**i** Si aucune lampe UV-C n'est allumée lorsque vous regardez à travers le hublot de la porte, contactez le service autorisé.

## 8 Dépannage

### La vapeur s'échappe pendant que l'appareil fonctionne.

- Il est normal de voir de la vapeur qui s'échappe pendant le fonctionnement. >>> *Ce n'est pas un défaut.*

### Les sons métalliques sont entendus lorsque l'appareil est chauffé.

- Les parties métalliques peuvent se dilater et produire des sons lorsqu'elles sont chauffées. >>> *Ce n'est pas un défaut.*

### La lampe UV-C du programme de désinfection assistée par UV-C et par la chaleur <sup>UV-C</sup> 83°C

- La lampe UV-C ne fonctionne pas pendant les 20 dernières minutes lorsque l'appareil fonctionne avec un programme de désinfection assistée par UV-C et par la chaleur <sup>UV-C</sup> 83°C. >>> *La désinfection par la température est effectuée dans les 20 dernières minutes de ce programme. Les lampes ne fonctionnent pas car le programme UV-C ne fonctionne pas pendant les 20 dernières minutes. Ce n'est pas un défaut.*

### Les programmes de désinfection ne fonctionnent pas.

- L'intérieur de l'appareil peut être chaud >>> *Lorsque le programme de désinfection assistée par UV-C et par la chaleur est terminé <sup>UV-C</sup> 83°C la porte doit rester fermée pendant 15 minutes pour permettre à l'appareil de refroidir. À défaut, ces fonctions ne seront pas opérationnelles lorsque l'appareil chauffe. Ce n'est pas un défaut.*

### L'appareil ne fonctionne pas.

- Le fusible peut être défaillant ou grillé. >>> *Vérifiez les fusibles dans la boîte à fusibles. Remplacez-les si nécessaire ou remettez-les en marche.*
- L'appareil peut ne pas être branché sur une prise (mise à la terre). >>> *Vérifiez si l'appareil est branché*

**i** Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez jamais de réparer votre appareil par vous-même.





